

CSEPELI HÍRMONDÓ

2012. szeptember 6.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

III. évfolyam 17. szám



Becsöngettek



Összeállításunk a 8-9. oldalon



**Miért éri
meg rákötni
a csatornára?**

2. oldal



**„Mikor
lesz megint
nyár?”**

6. oldal



**Ovisnak
lenni jó!**

11. oldal



**Tüdőszűrés:
miért
kötelező?**

13. oldal



**Kosártábor
a 300 év
jegyében**

19. oldal

Tisztább környezet, jobb életminőség, értékesebb ingatlanok

Miért éri meg rákötni az épülő csatornára?

MÉG JAVÁBAN FOLYIK CSEPEL JELENLEGI LEGNAGYOBB BERUHÁZÁSA, A SZENNYVÍZCSATORNÁZÁS. A NAGY ERŐKKEL FOLYÓ MUNKA KÖZEPETTE AZONBAN ÉRDEMES EGY KIS FIGYELMET SZENTELNI A FEJLESZTÉS CÉLJÁNAK: NEVEZETESEN, HOGY TÖBB EZER HÁZTARTÁS ÉLVEZHETI HAMAROSAN A SZENNYVÍZELVEZETŐ RENDSZER POZITÍVUMAIT. A RÁKÖTÉSEKKEL UGYAN VÁRHATÓAN 2013. ELSŐ FELÉIG VÁRNI KELL, HASZNOS LEHET AZONBAN ADDIG IS SORRA VENNİ, HOGY MILYEN ELŐNYEI VANNAK AZ ÚJ HÁLÓZATHOZ VALÓ CSATLAKOZÁSNAK.

Tisztább és modernebb környezet

A csepeliek szerint a szennyvízcsatornázás egyik legfontosabb eredménye lesz, hogy tisztább, higiénikusabb lesz környezetünk – derül ki egy nemrég végzett kutatás eredményeiből. Mérések igazolják, hogy a több évtizede megoldatlan szennyvízprobléma miatt a talajvíz ammónium- és nitráttartalma Csepel csatornázatlan részein a határérték 2-3-szorosára emelkedett. A csatornázatlan háztartások elszivárgó szennyvize a talaj, a talajvíz mellett az élővizet is károsítja, sőt, egészségünket is veszélyeztetheti. A fejlesztés során kiépülő új, korszerű csatornahálózatnak köszönhetően a szennyvíz többé nem károsítja a talajt, talajvizet, hanem a Központi Szennyvíztisztító Telepre jut, ahonnan megfelelően megtisztítva kerül a Dunába. A szennyvíz elvezetése és megfelelő tisztítása összességében zöldebb, tisztább, élhetőbb lakókörnyezetet teremt minden csepeli számára.

Nincs többé szippantás!

A csatornázatlan háztartások gyakori „vendége” a szippantós autó, melyet időről időre ki kell hívni a házi szennyvíztároló ürítése miatt. Ez a kényszerű megoldás visszatérő kényelmetlenséget jelent az érintett ingatlan tulajdonosok számára. A szennyvízcsatornára való rácsatlakozáskor ez a probléma teljesen meg fog szűnni, a továbbiakban nem lesz más dolgunk, mint élvezni a modern szennyvízelvezetés nyújtotta kényelmet.

Pénztárcakímélő megoldás

Felmerülhet a kérdés, hogy a szippantást felváltó rendszeres csatornadíj milyen kiadást jelent majd az érintett családoknak az eddigi költségekhez képest. Fontos tudni, hogy akik a csatorna műszaki átadását követő 90 napon

belül nem csatlakoznak a kiépített rendszerhez, azoknak talajterhelési díjat kell fizetnie. A törvényileg előírt, jelentősen megemelt díj célja éppen az, hogy ösztönözze a háztartásokat arra, hogy ha lehetőségük van rá, használják a korszerű és környezetbarát szennyvízcsatorna hálózatot. A talajterhelési díj Csepelen – éppen a talaj jelentős szennyezettsége miatt is – havonta 3600 Ft-ba kerül köbméterenként. Ezt a talajba szivárgó szennyvíz után kell majd megfizetni, mértéke a háztartások által elfogyasztott (és a Fővárosi Vízművek által kiszámlázott) víz, illetve a kiszippantott szennyvíz különbsége alapján kerül kiszámításra. Annak, aki csatlakozik a korszerű szennyvízcsatornára, nem kell ezt a díjat fizetnie, kizárólag a szippantással szinte teljesen megegyező csatornázási díjat (természetesen a különböző locsolási kedvezmények továbbra is érvényben maradnak).

Értékesebb ingatlanok

A jelenleg zajló szennyvízcsatornázás nagyon kedvező feltételekkel valósul meg, a lakosság – a fővárosban egyedülálló módon – nem kell kifizetnie a más kerületekben akár 150-200 ezer Ft-ot is elérő lakossági hozzájárulást az utcai vezeték megépítéséért. Kizárólag a házi hálózat kiépítését kell a lakóknak egyedileg megoldania (ez átlagosan körülbelül 150-200 ezer Ft-ba kerül). Ezért cserében viszont az ingatlan magasabb komfortfokozatú lesz, és – bár jelenleg nehéz ingatlanpiaci becsléseket tenni – legalább a beruházás és a rákötés összértékével, tehát több százezer forinttal megnőhet az ingatlan értéke.

A fentiek alapján levonhatjuk a következtetést, hogy mindenképpen érdemes az új szennyvízcsatornára rákötni, hiszen számos előnye van az érintett ingatlan tulajdonosok és a terület egésze számára is. A szennyvízcsatornázás magasabb komfortszintet, felértékelődő ingatlanokat, és egyúttal Csepel modernizációját is eredményezi.

Mennyit takaríthatunk meg a rákötéssel?

Egy egyszerű példán keresztül nézzük meg, mennyi pénz takarítható meg, ha rákötnünk a szennyvízhálózatra. Tegyük fel, hogy a havi vízfogyasztásunk 10 m³. A csatornahasználati díj a főváros területén bruttó 423,67 Ft/m³, a szippantási költség pedig egységesen bruttó 428,87 Ft/m³ 2012-ben. Ha nem zártrendszerű a házi szennyvíztárolónk, számolhatunk azzal, hogy szennyvizünk egy része a talajba szivárog, mely után meg kell fizetnünk a talajterhelési díjat, ha nem kötünk rá a csatornára. Két m³ talajba szivárgó szennyvíz esetén a következő összegeket kapjuk:

Csatornahasználati díj (ha rákötnünk):

423,67 Ft x 10 m³ = 4 236 Ft/hó

Szippantási költség + talajterhelési díj (ha nem kötünk rá):

428,87 Ft x 8 m³ = 3 430,9 Ft/hó + 3 600 Ft x 2 m³ = 7 200 Ft/hó = 10 630,9 Ft/hó

A különbség több mint **6000 Ft/hó** a csatornahasználati díj javára.

Határidőre kell bejelenteni a többletbekötési igényt!

Előző lapszámunkban tettük közzé, hogy ha egy helyrajzi számon több lakóingatlan található, a projekt keretében műszakilag indokolt esetben két házi bekötés kiépítésére van lehetőség. Akiknél már kiépült az egy házi bekötés, és utólag szeretnék a többletbekötési igényüket bejelenteni, ezt 2012. október 1-jéig tehetik meg a kivitelezőknél, vagy azon az igénylő lapon, amely az érintettek számára a napokban kerül postázásra. Kérjük, ezt a nyomtatványt a szükséges adatokkal kitöltve juttassák el a csepeli önkormányzathoz, az intézmény portáján erre a célra kihelyezett gyűjtődobozba. A nyomtatvány letölthető az önkormányzat honlapjáról, a www.csepel.hu oldalról is.

Személyes ügyfélszolgálat indul

Szeptember 5-étől kezdődően a Királyerdei Művelődési Házban működő ügyfélszolgálati iroda is a csepeli lakosok rendelkezésére áll, ahol szerdánként 16.30 és 19.00 óra között nyílik lehetőség a felmerülő kérdések, bejelentések kezelésére.

Lakossági fórum az ikerházak bekötéséről

a Királyerdei Művelődési Házban,
szeptember 12-én, 17 órától.

Július elsejétől hívható a **06-80/296-830**-as zöldszám.

E-mail: info@eloduna.hu • A projekt honlapja: www.eloduna.hu

Varga Norman díszpolgár lett, új igazgató a Fasang élén

Varga Norman Csepel díszpolgára lett, a Fasang Árpád Zeneiskola új igazgatójának pedig dr. Szentkirályi Aladárt választotta meg a csepeli önkormányzat képviselő-testülete. A Csepelen folyó nagyszabású csatornázási munkálatok rendben zajlanak, de az MSZP-s képviselők kritikákat fogalmaztak meg – egyebek mellett ez történt a képviselő-testület rendkívüli ülésén augusztus 30-án.

Varga Normannak Csepel Díszpolgára címet adományozott a képviselő-testület, miután a csepeli sportoló csaknem kétezer kilométert futott le Csepeltől a londoni olimpiai játékok helyszínéig.

A képviselők – a szocialisták kivételével – megszavazták dr. Szentkirályi Aladár igazgatói kinevezését a Fasang Árpád Zeneiskola élére.

A képviselők az önkormányzat saját holtjának nyilvánították az augusztus 19-én elhunyt Kratzl Bélánét, aki a csepeli közélet és pedagógustársadalom ismert személye volt.

A kerületben folyó csatornázás ügyében a képviselők elfogadták a javaslatot, hogy a kivitelezők november 15-e után alkalmazhassák a speciális, téli munkavégzésre vonatkozó szabályokat.

Gergely István (MSZP) közölte: a csatornák lefektetése után járhatatlanok az utak, amire több lakó is panaszkodott. Németh Szilárd polgármester jelezte, hogy az utak végleges helyreállítása várhatóan csak a nyomáspróbák elvégzése és a munkálatok teljes befejezése után fog megtörténni. A csatornázás ügyében lakossági fórumot tartanak szeptember 12-én.

Komoly konfliktust váltott ki a Sáska utca csatornázása, amely húsz családi házat, a Szárca Általános Iskolát, valamint óvodákat érint. Az útszakasz ugyanis annyira szűk keresztmetszetű, hogy a szennyvízcsatorna és a csapadékvíz-elvezető csatorna nem fér majd el egymás mellett, ezért érdemes egyszerre megoldani a két csatorna lefektetését. Az MSZP-frakció élénken kifogásolta, hogy Németh Szilárd Sűgér utcai házának bejárati oldala is a Sáska utcára nyílik, így egyike lesz azoknak, akiket a csatornázás pozitívan érint. A polgármester erre azt felelte, hogy több ilyen utcáról lesz még szó, és részéről semmiféle „csatornamutyiról” nincsen szó. Egyben azt kérte a kivitelezőktől, hogy az MSZP megnyugtatóra – amennyiben műszakilag ez lehetséges – kerülje el a házat a csapadékvíz-elvezető csatorna. Az MSZP-frakció végül nem szavazta meg a Sáska utca csatornázási munkálatait, a szavazógépet kikapcsolták.

Nyirő Józsefről nevezik el azt az irodalmi és műveltségi versenyt, amelyet Csepel önkormányzata indít a Kárpát-medencében élő magyar középiskolás diákok számára. A szocialisták hevesen bírálta az erdélyi író. Gergely István, Dobák István, valamint Borka Szász Tamás (független) szerint Nyirő sem politikusként, sem íróként nem fogadható el. A verseny kiírásáról szóló javaslatot az MSZP és az LMP ellenszavazatával a képviselők többsége támogatta.

A képviselő-testület arról is döntött, hogy pályázni kíván a kiemelt szociális városrehabilitációs programban a „Szent Imre tér és déli lakókörnyezetének szociális célú rehabilitációja” nevű pályázattal.

Cs. A.

Az áldozatokra emlékeztek

1939. szeptember 1-jén a németek lerohanták Lengyelországot – így kezdődött a második világháború, amely 1945. szeptember 2-án Japán kapitulációjával ért véget. E két dátum kapcsán emlékezett meg a világ legnagyobb fegyveres konfliktusának áldozatairól – köztük csepeli férfiakról, nőkről, gyermekekről – Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányza-

ta szeptember 1-jén a Szent Imre téri második világháborús emlékműnél. A néma főhajtatást követően a kegyelet koszorúit helyezte el az önkormányzat nevében Németh Szilárd polgármester, Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterek, valamint dr. Szeles Gábor jegyző. Őket a Fidesz, a Jobbik és az MSZP frakciója követte az emlékműnél.

Meghívó

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata
2012. március 22-én emléktáblát avatott
a Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából
Schmitt Pál és Bronisław Komorowski elnök urak
részvételével.

Ugyanezen a napon
Jerzy Popiełuszko emléke előtt tisztelegve
ünnepélyes keretek között egy harangláb alapkövét
helyeztük el az Ifjúsági Táborban.

Csepel Önkormányzata elhatározta,
hogy 2012 szeptemberében felállítja a haranglábát,
mely a jelképpé vált karizmatikus katolikus pap,
Jerzy Popiełuszko emlékét őrzi.

Ezúton tisztelettel meghívom Önt
az ünnepélyes eseményre, melynek időpontja:

2012. szeptember 14., 10 óra.

Helyszín:

Sport Szabadidő és Rendezvényközpont
(korábbi Ifjúsági Tábor, Budapest 1213 Budapest, Hollandi út 8-10.).

2012. augusztus 30.

Tisztelettel,



Németh Szilárd
Csepel polgármestere

Ünnepélyes eskütétel

65-en tettek ünnepélyes állampolgársági esküt a Szent Imre téren szeptember 3-án. A Himnusz elhangzása után Németh Szilárd polgármester vezette le az eskütételt.

Földy Zsuzsanna, a csepeli önkormányzat anyakönyvi csoportvezetőjének tájékoztatása szerint 2012 augusztusában a kerületben 25 pár kötött házasságot, 71-en haltak meg. A kerületi születési adatokról Gyapjas Katalin, a Csepeli Védőnői Szolgálat vezető védőnője adott tájékoztatást. E szerint 61 kisbaba született az elmúlt hónapban.

fotó: Zarándi Bence



Miért vált életveszélyessé az iskola?

CSEPEL LEGMODERNEBB ISKOLÁJÁNAK ÉPÜLT, MÁRA ÉLETVESZÉLYESSÉ VÁLT. A CSEPELI GÖRGEY ARTÚR ÁLTALÁNOS ISKOLA – AMI A KERÜLET LEGKEDVELTEBB LAKÓTELEPÉNEK KÖZEPÉN FEKSZIK – TÖBBÉVES ELHANYAGOLTSÁG ÉS PUSZTULÁS UTÁN KERÜLT EBBE AZ ÁLLAPOTBA. AZ ÖNKORMÁNYZAT TÖBBSZÖR FELSZÓLÍTOTTA A TELEK TULAJDONOSAIT A HELYZET RENDEZÉSÉRE, RENDSZERESEN SZABKI PÉNZBÜNTETÉST. NÉMETH SZILÁRD POLGÁRMESTER – AKI KORÁBBAN AZ INTÉZMÉNY EGYIK IGAZGATÓJA IS VOLT – A VÉDELMI BIZOTTSÁGOT IS ÖSSZEHÍVTA AZ ÉLETVESZÉLY ELHÁRÍTÁSA MIATT.

Csepel egyik legmodernebb iskoláját a túlköltekezés miatt ingatlaneladásokba menekülő MSZP-s önkormányzat záratta be, hogy az értékes telek eladásával próbálják a költségvetést kiigazítani. A tulajdonjogot az Ibiza Építő, Ingatlanforgalmazó és Fejlesztő Kft. szerezte meg 2006-ban. A Csikó sétányon álló épület állapota az alapvető karbantartási munkálatok és az őrzés hiánya miatt már hat éve folyamatosan, egyre gyorsuló ütemben romlik, az udvarokat pedig belepte a gaz és a parlagfű.

A tulajdonosok ugyanakkor a parlagfű levágásán kívül eddig nem tettek semmit. Állításuk szerint a korábbi, MSZP-s önkormányzati vezetés hozta őket ilyen lehetetlen helyzetbe. Ezért bírósághoz fordultak: vélt káruk megtérítésére másfél milliárd forintot szeretnének kapni.

A Csepel.info önkormányzati forrásból úgy értesült, hogy a fűkaszás elmaradása és a parlagfű miatt idén közvetlenül a kényszerkaszás megkezdése előtt sikerült csak elérni, hogy a tulajdonos maga tegyen viszonylagos rendet az udvaron. Az állapotok elképesztőek: az őrizetlen épületből mára minden mozdíthatót elloptak, az ajtók tárva-nyitva állnak, az ablakokat kitörték. A helyiségekbe ezeken keresztül bármelyik irányból, bárki könnyedén bejuthat. Márpedig az ilyen elhagyatott épületek nem csak a kíváncsiskodó fiataloknak, de a drogosoknak, hajléktalanoknak, sőt még a rágcslóknak is kedvelt célpontjai.

Az önkormányzat védelmi bizottságának az összehívását is az indokolta, hogy az egykori iskolába bárki könnyedén bemehet, miközben az üvegszilánkok, meglazult falak és a tűzveszély miatt életveszélyes az épület. Információink szerint csak ebben az évben háromszor

kellett kihívni a tűzoltókat gyújtogatás miatt, és számos rendőri intézkedés volt az iskola épületében vagy környékén.

Ahogy Németh Szilárd polgármester elmondta, az épület statikai állapotára való tekintettel a mielőbbi bontás és a terület új szerepének megtalálása lenne a mostani helyzetből a kiút. „Egy kamaszgyerekek hiába mondják, hogy veszélyes bemenni egy elhagyatott, tárva-nyitva álló épületbe. Neki ez izgalmas, különleges dolog. Amikor a védelmi bizottság tagjai a helyszínre érkeztek, azt is láthatták, hogy az egykori tornaterembe gördeszkások, biciklisek járnak, néhány fiatal pedig filmet forgatott az épület másik felében. Számunkra éppen úgy elfogadhatatlan az olyan érv, hogy a tulajdonosok tehetetlenek ebben a helyzetben, mint ahogy egy szülőnek lenne elfogadhatatlan, ha baleset érné a gyereket az épületben vagy a környékén. Ezért mindaddig büntetni fogjuk a tulajdonosokat, amíg lépéseket nem tesznek az életveszély megszüntetése érdekében. Ehhez a legminimálisabb lépés, hogy a bejárati ajtókat és nyílásokat zárják be, és akadályozzák meg az épületbe való bejutást” – tette hozzá a kerület polgármestere.

(Forrás: Csepel.info)



fotó: Kitzinger Adrienn





CSEPEL, DARUDOMB, SZEPTEMBER 23. VASÁRNAP 9–TŐL ESTE 10 ÓRÁIG

A Ráckevei-Duna partján, a Gubacsi híd melletti többhektáros parkban

SEREKSZEMLE

A huszárok és katonai hagyományőrök szín-
pompás seregszemléjére vasárnap délelőtt 10
órától kerül sor. A mustrán részt vesznek a hor-
tobágyi csikósok is, akik elhozzák magukkal a le-
gendás pusztai ötöst, azt az öt lovat, melyet a hát-
só kettő hátán állva hajt egy csikós széleseben. Részt
vesznek a mustrán a későbbi korok hagyományőrző ka-
tonai és polgári csoportjai, a magyar tájegységek legszebb
népviseletbe öltözött tagjai. Mivel a török időkben kihalt
Csepel-szigetet Savoyai Jenő herceg engedélyével sváb te-
lepések lakták be újra, természetesen ott lesznek az őste-
lepések mai leszármazottai, akik máig őrzik a sváb hagyomá-
nyokat.

DÍSZMENET

A mustra végeztével több mint 200 ló, lovas és fogat részvé-
telével díszmenet indul a parkból a csepeli Szent Imre tér-
re, az újonnan avatott Országzászlóhoz. A díszmenet a zász-
lóhoz érve, Csepel előljárói képviselőiben a városrészt lakóit
köszönti, majd visszatér az alakuló térre, ahol ezt követően
színpompás bemutatók sora veszi kezdetét.



BEMUTATÓK

Lesz huszárhoam, huszár-karusszal, csikós att-
rakció, a pusztai ötös vágója, íjászok bemutatója,
huszártábor és még sok minden más.

A nap folyamán a nagyszínpadon magyar és sváb
zenekarok, hagyományőrző csoportok, modern és
tradicionális viseletek bemutatójára kerül sor.

Délután az újrainduló Demokrata kör nyilvános előadásában
Bayer Zsolt, Bencsik András, Kerényi Imre, Tóth Gy. László és
Zárug Péter Farkas osztja meg gondolatait a jelenlévőkkel.

Este görög táncház, majd az Ismerős Arcok zenekar koncertje.

VÁSÁRI FORGATAG

A gyerekeket, kisállat simogató, gyerekvár, vidám foglal-
koztató, íjászverseny, pónilovaglás várja. A felnőtteket a
bemutatók mellett színes kirakodóvásár, harci bemuta-
tók, helyi söröződe sörrei, tájjellegű borok és különféle éte-
lek várják. Lesz ökörsütés, katonai gulyáságyúban főtt gu-
lyás, a Magyar Demokrata hetilap Huszárkonyhája, de lesz
görög és sváb konyha, tóki pompos és még sok minden más,
ami szemnek-szájnak ingere. A Ments Életet Alapítvány a
helyszínen önkéntes véradást szervez.

A belépés ingyenes, az árak mérsékeltek. Tábornytás reggel 9 órakor, táborzárás este 10-kor.

„Mikor lesz megint nyár?”

NYOLC HÉT – ÁTLAGOSAN HETI 1100 GYEREK, ÉLMÉNYEK, KIHÍVÁSOK: SIKERESEN ZÁRULT A HAGYOMÁNYOS NYÁRI NAPKÖZIS TÁBOR A SPORT-, SZABADIDŐ ÉS RENDEZVÉNYKÖZPONTBAN. A PROGRAMOKRÓL ÉS A MINDENNAPOKRÓL VARGA ERIKA TÁBORVEZETŐVEL BESZÉLGETTÜNK.

„Idén Csepel háromszázadik évfordulója volt a központi témánk, melyet projektmódszerrel dolgoztunk fel. Meghatároztunk témaköröket, de mivel az előbb említett módszer lényege a gyerekek és a tanárok kreatív részvétele, így ezeket csak kiindulópontnak tekintettük” – meséli a táborvezető.

Közel vinni a gyerekekhez egy olyan elvont fogalmat, mint egy történelmi évforduló, nem lehetett könnyű feladat, ezért „korosztályonként változó volt, hogy milyen utat kerestünk a gyerekek számára. Egy első osztályosnak a háromszáz mint szám még megfoghatatlan.” A legfiatalabb táborozók idén ülnek először iskolapadba, a legidősebbek pedig most fejezték be az általános iskolát. A beilleszkedés megkönnyítésére a csoportokat nem életkoronként, hanem iskolánként alakították ki. „A vegyes csoportokkal szerettük volna áthidalni az első napok nehézségeit, az ismerkedést. A nagyobb gyerekekkel törekedtünk partneri kapcsolat kialakítására, arra biztattuk őket, hogy viselkedésükkel mutassanak példát a többieknek. Ők voltak a mi kis segítők” – mondja Varga Erika, majd hozzáteszi: nagyon fontos, hogy a gyerekek meghatározott napi ritmus szerint éljenek. „Minden pénteken tábori gálaműsorral készültünk a szülők számára: délelőttönként ezt készítették elő a gyerekek. Szintén délelőtt voltak a külsős programok, délutánonként pedig a gyerekek szabadon választhattak különböző tevékenységek közül.”

Arra a kérdésre, hogy mi a jó tábor titka, a táborvezető ezt mondja: „a tartalmas kikapcsolódás, az érdeklődéshez legjobban illő elfoglaltság. Azt gondolom, a gyerekek védelmében is fontos, hogy megfelelően lefoglaljuk őket. Ha felkínálunk nyolcféle tevékenységet, valószínűleg talál olyat, ami érdekli. Ez a legjobb módja a gyerekek sérülésektől való védelmének, hiszen ha nincsenek üresjáratok, a bajt is nehezebben találják meg. Nem akartunk iskolásdít játszani. Igyekeztünk gyerekközpontúvá tenni az elfoglaltságokat. Nagyon érdekes volt látni, hogy volt, aki Csepel természeti adottságairól, volt, aki a kerület híres szülöttjeiről, volt, aki a közlekedés fejlődéséről tartott előadást.”

A Mészáros Jenő Speciális Általános Iskola minden évben jelen van, idén heti váltásban az intézmény két gyógypedagógusa, valamint egy asszisztens gondoskodott a megfelelő pedagógiai kíséretéről.

„A gyerekek elfogadóak, számukra az integráció teljesen természetes. Közös énekeltünk, táncoltunk, jó volt együtt lenni.” Az utolsó gálaesten, augusztus 17-én óriási meglepetéssel készültek a szervezők: az ismert csepeli énekes, Palcsó Tomi négy számot adott elő – teljesen önzetlenül. De nem csak ő, hanem több magán-személy és vállalkozás is úgy gondolta, támogatja a gyerekek nyári kikapcsolódását. „Az önkormányzat lehetővé tette, hogy hetente ötven gyerek külön busszal elmehessen a Parlamentbe. Ez óriási élmény volt számukra, hiszen volt, aki korábban még nem járt ott. Szintén az önkormányzat biztosított számunkra egy párapaput, ami jó szolgálatot tett a kánikulában.” Mások is segítettek – csak néhány példa: „ugrálóvárat kaptunk, a Posztógyár utcai uszodába járhattak a gyerekek, Révész Gábor gyorstollasozó bemutatóját láthattuk, a Dragonteam Kick-box Egyesület hetente kétszer tartott edzést, Szabó János kerékpárüzlet-tulajdonos bicikliszerelést tanított, a Strázsza Kutyaiskola kétszer jött el hozzánk, a Csepel Ifjúsági Ifjúsági Szövetség tagjai négyszer voltak nálunk csakúgy, mint a tűzoltók, akik négyszer tartottak bemutatót. Az utolsó alkalommal minden gyerek kipróbálhatta, milyen érzés 35 méter magasban, a tűzoltóautó kosarában lenni.”

Nem csoda, hogy a szülőktől és a gyerekektől is pozitív visszajelzések érkeztek. „Célunk volt a szülőkkel való minél intenzívebb kapcsolattartás, ezért indítottunk egy Facebook-oldalt, ahová mindennap képeket töltöttünk fel.”

Varga Erika szerint a tábor sikere az ott dolgozó csapat közös eredménye. „Morovik Attila alpolgármester többször is ellátogatott hozzánk a nyolc hét alatt, elégedett volt a munkánkkal. Nagyon fontos, hogy megfelelő szemléletű, elhivatott pedagógusok legyenek a gyerekekkel. Hálás vagyok minden kollégámnak, különösen Gellértné Bagi Erikának, aki táborvezető-helyettesként végig a jobbkezem volt.” S hogy mi lehet egy táborvezető legszebb nyári élménye? „Az, amikor a gyerekek az utolsó napon könnyes szemmel búcsúztak el, és azt kérdezték, mikor lesz megint nyár?”

- angel -



foto: Molnár Gabriella

Generációk köszöntése

NÉMETH SZILÁRD, CSEPEL POLGÁRMESTERE ÉS ÁBEL ATTILA ALPOLGÁRMESTER A CSALÁDTÁMOGATÁSI IRODA MUNKATÁRSÁVAL AUGUSZTUS UTOLSÓ NAPJÁN CSEPELI CSALÁDOKAT LÁTOGATOTT MEG.

A csepeli önkormányzat célja, hogy a kerületben élőket segítse akkor is, amikor életükben egy-egy fontos mérföldkőhöz érnek. Ezért külön keretet hoztak létre babaköszöntésre, a 18 évesek felnőtté válásának megünneplésére, valamint továbbra is minden hónapban meglátogatják a 90., 95. és 100. születésnapjukat ünneplő időseket, akiket Magyarország miniszterelnöke által aláírt emléklappal és személyre szóló ajándécsomaggal lepnek meg.

Első útjuk egy ötletes ikerpár, **Őze Beáta** és **Bettina** familiájához vezetett, ahol átadták az első babaköszöntő csomagokat. A kis doboz rugdalózókat, takarót és mágneses oltási naptárt rejt, vagyis csupa hasznos dolgot. Az édesanya, Őze Nóra elmondta: az ajándék mellett a gyerekek húszhetes koráig igénybe vehető gondozónői segítség is nagy könnyebbség számukra, hiszen a piciken kívül

másik két lány – egy hét- és egy kilencéves – boldog anyukája is. Így amikor az ikrek alszanak, a nagyobbakkal foglalkozik: együtt tanulnak, játszanak.

A következő állomás **Révész Stefánia**éék háza volt. A fiatal lány most ünnepelte 18. születésnapját, jövőre érettségizik. Őt Németh Szilárd polgármester két mozijegyre szóló utalvánnyal ajándékozta meg. Stefánia médiaismeret szakos osztályba jár, ahol gyakran elemeznek filmeket, így nagyon örült a lehetőségnek. A Ted című vígjátékot fogja megnézni a barátaival – tudtuk meg tőle.

A csepeli **Marosi Istvánné, Anna néni** jelenleg a fiáéknél lakik Solymáron, így ott köszöntötték öt századik születésnapja alkalmából. A kerek évforduló augusztus 29-én volt. Anna néni nagyon jó egészségre örvend, sokat olvas, kertészkedik, és egy két hónapos puli boldog gazdája. Ábel Attila túrotortával lepte meg az ünnepeltet, akinek még sok, egészségben eltöltött, hasonlóan boldog évet kívánt.

- k. a. -



fotó: Kitzinger Adrienn

Grúz táncosok Csepelen

55 órás buszos utazás után érkezett Csepelre augusztus 16-án az a 39 grúz táncos, akiket a Csepp Csepel Táncgyűttes invitált hazánkba. A grúz táncművészeti főiskola hallgatói több alkalommal is felléptek: 18-án Dömsödön, 19-én a Mesterségek Ünnepén, a Várban, 20-án a Munkásotthonban. Negyvenperces műsorukban a grúz néptánc minden válfaját felvonul-

tatták. A 23-ai hazaindulás előestéjén vidám mulatsággal búcsúztak a fiatal művészek: a talpalávalót a Botosánka Együttes húzta. Morovik Attila alpolgármester is meglátogatta és köszöntötte a táncosokat a Sport-, Szabadidő és Rendezvényközpontban: az önkormányzat nevében a kerület címerével ellátott pólót, tollat és sapkát tartalmazó csomagokat adott át.



fotó: Halászi Vilmos

Sarkadi táborozás

Immár 22 éve, hogy csepeli diákok egy csoportja a Békés megyei Szarvason és környékén táborozik nyaranta. Ebben az évben a Mátyás és a Karácsony Sándor Általános Iskolák nebulói látogattak el Sarkadra. Dóka György, a Mátyás Király Általános Iskola igazgatóhelyettese jó hangulatú, tartalmas időtöltést nyújtó táborozásról számolt be, ahol a száznál is több diák mindegyike élményekkel teli napokat tölthetett el. Az egyhetes tábor alkalmat adott a lovaglás, a lovas szekerezés, valamint az evezés kipróbálására, de békéscsabai és szanazugi kirándulás, gyulai strandfürdőzés, és mozizás is szerepelt a programban. Idén először az íjászat is kitűnő szórakozást nyújtott a táborozóknak. A tábor szakmai felügyeletét Gyenes Csilla, Keszy-Harmath Eszter, Dóka Réka, Kis Gergely, Gyenes Tibor és Dóka György pedagógusok látták el. A Csepeli Gyermekekért Alapítvány és az Elmű anyagi támogatásával létrejött táborozás során az Alpiq és a Dover Nyelvi Centrum jóvoltából – az élményeken kívül – ajándékokat is kaptak a gyerekek.



Csepeli cserkészek a Parlamentben

A 813. számú Prohászka Ottokár cserkészcsapat 15 tagja is meghívást kapott augusztus 20-ára a Parlamentbe, hogy az épület erkélyéről nézhessék végig a tűzijátékot. Az esti látványosság előtt a vendégeket – a csepeliéken kívül az ország minden részéből és határon túli, magyarlakta területekről is érkeztek fiatalok – körbevezették az Országházban, és a Vadászteremben fogadás is adott a tiszteletükre.

fotó: Zarándi Bence



Év eleji beszélgetés az oktatási ágazat vezetőjével

Elegendő férőhely az óvodákban, iskolákban



fotó: Béde Orsolya és Zarándi Bence

Van-e elegendő férőhely az óvodákban?

Az óvodás gyermekek száma 2855 körül alakul, ami több mint tavaly, de minden gyerek számára van hely. A megnövekedett létszám miatt négy új óvodai csoportot nyitunk. A törvény szerint az önkormányzatnak jelenleg csak az ötévesnél idősebb gyerekek óvodai ellátásáról kellene kötelezően gondoskodnia, de Csepelen minden harmadik életévét betöltő kisember óvodába juthat. A sajátos nevelési igényű, integráltan fejlesztett gyermekek száma 40-45.

Mennyien járnak idén általános iskolába?

Tavalyhoz képest némileg nőtt a számuk: várhatóan 5245-en ülnek be a padokba. Az első osztályba beiratkozott tanulók száma 704, így az első évfolyamon – a kis létszámú, beszédfejlesztő, diszlexiás osztállyal együtt – 30 tanulócsoporthoz indul szeptemberben. A tanulócsoporthoz várható átlagléttszáma az alsó tagozaton 24, a felső tagozaton 23. Továbbra is nő a napközi otthonos vagy iskolaotthonos ellátás iránti igény. Az előzetes jelentkezések alapján 3200 diák felvételét jelezték az iskolák, ezért a napközis csoportok száma négyvel emelkedik. A Karácsony Sándor Általános Iskolában és az ÁMK-ban a harmadik osz-

tályban is folytatódik a logopédiai fejlesztés. A Gróf Széchenyi István Általános Iskolában az ötödik évfolyamon sportosztály indul. A Herman Ottó Általános Iskola udvarán lévő életveszélyes épületet elbontattuk, s remélem, hogy a helyén hamarosan zöld terület lesz, ahol majd játszhatnak a gyerekek.

Mennyien járnak a Jedlikbe, illetve a Csete Balázsba?

A Jedlik Ányos Gimnázium várható létszáma 656, az előző évi létszámnál 18-cal több. A képviselő-testület döntése értelmében a 9. évfolyamon elindul a sportosztály, emellett szintén a kilencedik évfolyamosok számára emelt óraszámú termésettudományos képzés indul. A Jedlikkel kapcsolatos hír az is, hogy a korábban megígért tornaterem felújítása elkészült, a terem új parkettát kapott. A Csete Balázs Gimnáziumban, Szakközépiskolában és Szakiskolában ebben a tanévben 9 szakközépiskolai osztály működik 254 tanulóval. A szakképző évfolyam egy osztályában a várható létszám 15. Az intézményben a tanulócsoporthoz száma egyvel csökken.

Milyen hatással lesz az iskolákra, hogy a képviselő-testület megszüntette a Pedagógiai Szakmai Szolgáltató Intézményt?

A képviselő-testület döntést hozott arról, hogy az intézményt augusztus 31-ével megszünteti, és biztosítja az ott dolgozók végkielégítést. Átmeneti időszakról beszélhetünk, hiszen az állam látja el 2013. január 1-jétől a szakmai feladatokat. A következő négy hónapban támaszkodhatunk a szakmai munkaközösségekre, a kerületi munkaközösség-vezetőkre, illetve tantárgygondozóinkra.

Mi várható azután, hogy január elsejétől az állam lesz a fenntartója, és az önkormányzat a működtetője az iskoláknak?

A tervek szerint a tankerületek látják majd el az általános és középiskolák szakmai felügyeletét. Csepelen is tankerület működik majd, és az iskolákban megalakuló tanácsokon keresztül lesz lehetősége – delegáltja útján – az önkormányzatunknak beleszólni a mindennapi működésbe. Indokolt ez azért is, mert az átadott intézmények működéséért a felelősség a képviselő-testületet terheli. A jelenlegi iskolavezetők természetesen kitöltik a kinevezési idejüket, de januártól a szakmai munkájukat már a tankerületek irányítják. Ugyanakkor az iskolák gondnokairól, karbantartóiról, kertészeiről, takarító személyzetéről az önkormányzat gondoskodik.

Cs. A.



Új tanév, új igazgatók

Óvodaiskola és művészi képzés



fotó: Zarándi Bence

AUGUSZTUS ELSEJÉTŐL TÓTH ENDRE A NAGY IMRE ÁLTALÁNOS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ÚJ INTÉZMÉNYVEZETŐJE, AKI PÁLYÁZAT ÚTJÁN NYERTE EL KINEVEZÉSÉT. PEDAGÓGUS VÉGZETTSÉGŰ, HOSSZÚ ÉVEKEN ÁT TANÍTOTT CSEPELEN, MAJD LEGUTÓBB A FŐPOLGÁRMESTERI HIVATALBAN A KULTURÁLIS ÉS TURISZTIKAI TANÁCSNOK IRODAVEZETŐJEKÉNT DOLGOZOTT.

Milyen ambíciókkal pályázta meg a mostani posztot?

Minden tanár fejében megfordul, hogy egyszer egy jó intézményt vezessen. Huszonöt éve vagyok a pedagógusi pályán, a fővárosban kapcsolatban voltam az oktatással, vonzott az a feladat, amely az ÁMK élén egy vezetőre vár. Feith Bence, az ÁMK korábbi főigazgatója idejében kezdődött el az autista gyermekek fejlesztése Csepelen, s ezt mindenképpen folytatni akarom. Jelenleg egy autistacsoport működik itt. Az is kihívást jelent, hogy ősztől életbe lép az új köznevelési törvény, január elsejétől pedig állami irányítás alá kerülnek az iskolák. Az ÁMK-hoz öt intézményegység tartozik: bölcsőde, óvoda, általános iskola, közművelődés és könyvtár, valamint az alapfokú művészeti oktatás. Az egységek élén szakmai vezetők állnak, akik nagy önállósággal végezhetik tevékenységüket. Tervezem, hogy az ÁMK nyitottabbá váljon, új programokkal, foglalkozásokkal várjuk az érdeklődőket. A humánszolgáltatással egyeztettem, s nagy örömmel jelentem, hogy az iskolai konyha újra ellátja a környékbeli lakók étkeztetését is.

Milyen újdonságokat emelne ki az egyes intézmények működésében?

A bölcsődében és az óvodában ételallergiás gyerekeket is tudunk fogadni, s ezt a szolgáltatást a lakók számára is ki akarjuk terjeszteni. A bölcsődében megvalósul a gyerekek korai fejlesztése. Az általános iskolában mostantól a harmadik évfolyamon is van logopédiai csoport; egy másik érdekesség pedig az „óvodaiskola”, egy különleges szakmai program, amely megkönnyíti az átmenetet az óvodából az iskolába. Az alapfokú művészeti oktatás 1999 óta létezik nálunk, s ezt akarjuk továbbfejleszteni. A székhely mellett jelenleg hat kerületi telephelyen folyik művészeti képzés színház-, képző- és iparművészet ágakon. A tanulók heti 2-4 órában vesznek részt az oktatásban; kiállításokkal, színházi előadásokkal, táncszízzel, nyári táborozással igyekszünk megismertetni őket az alkotás szépségeivel. Az ÁMK színházteremmel, táncteremmel rendelkezik, ahol kiállításokat, különféle programokat szervezünk. A sportolás terén is új lehetőségek nyílnak: Csepelen például nálunk van az egyetlen olyan sportszarnok, amely megfelel azoknak a szabványoknak, amelyek kézilabda-mérkőzések megrendezéséhez szükségesek.

Cs. A.

„Szívügyem a testedzés”

A GOMBOS TÉRI HERMAN OTTÓ ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN MINTEGY 360 GYEREK TANUL. AZ INTÉZMÉNY KORÁBBI VEZETŐJE, KULINYINÉ VARGA ZSUZSANNA NYUGDÍJBA VONULÁSA UTÁN AZ IGAZGATÓI FELADATOK ELLÁTÁSÁT BEZZEG JUDIT PÁLYÁZATON NYERTE MEG. AZ IDÉN HETVENÉVES ISKOLÁBAN AZ ÚJ IGAZGATÓNŐT JÖVŐBENI TERVEIRŐL KÉRDEZTÜK.

Húsz éve tanítok ebben az iskolában, a gyűjtemény után sikerült itt állást találnom. Elődöm, Kulinyi Zsuzsa mint pályakezdő igazgató vett fel pedagógusnak, s most ő adta át nekem a stafétabotot.

Mi ad motivációt vezetői munkájához?

Nagyon szeretem ezt az iskolát. Csodaszép a néprajzi gyűjteményünk: a tárgyak Csetényi Etelka iskolaalapítónk jóvoltából díszítik ma is a falakat. Nekem volt sze-



fotó: Bede Orsolya

rencsém találkozni vele, amikor nyugdíjasként visszajárt a gyűjteményt gondozni. Mindkét gyermekem ebben az iskolában tanult. Olyan nevelést és útvalót kaptak, hogy a mai napig sikeresek a tanulásban és a munkához való hozzáállásban. Jó pedagóguscsoport dolgozik nálunk. Becsületre, kitartásra, tisztességre, következetességre nevelünk. Célunk, hogy tanulónk a mindennapi élet más színterein is jó döntéseket hozzanak, képesek legyenek önálló munkavégzésre.

Lesz-e új arculata az iskolának?

Testnevelő tanár vagyok, szívügyem a mozgás. Ragaszkodom a mindennapos, rendszeres testedzéshez, amit minél fiatalabb korban kell elkezdni. Az aktív sportolás pozitívan hat a szellemi teljesítményre is. Ha nem is reprezentatív a minta, de ezt a saját gyermekeimen már leteszteltem. Szeretnénk az iskolában a sportéletet újra feléleszteni. Ebben nagy segítségünk az idej tanévtől bevezetett mindennapos testnevelés óra az első és ötödik osztályban. A jövőben kiemelten nagy hangsúlyt kap az alsó tagozaton a matematika, a logika, felső tagozaton pedig az angol nyelv oktatása. Az évet két sikeres pályázattal kezdjük. Tehetségpont Iskola lettünk, így a pályázat adta lehetőségekkel még inkább segíteni tudjuk a tehetséges gyerekeket. A Határtalanul pályázat pedig támogatja tanulónk tanulmányi kirándulását Erdélybe.

És itt szeretnék köszönetet mondani a szülőknek, akik – a tanárokkal és diákokkal együtt – az előző tanév végén önkéntes munkával tíz tantermet felújítottak.

- Antal -

Beszélgetés a Bárczy István-díjas iskolaigazgatóval

„Kitartottam az elképzeléseim mellett”

MINT MINDEN AUGUSZTUS VÉGÉN, MOST IS LÁZASAN KÉSZÜLŐDTEK A MÉSZÁROS JENŐ SPECIÁLIS ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN AZ ÉVKEZDÉSRE. A SZEPTEMBERBEN ISKOLAPADBA ÜLŐ KICSIKET ÍRÓSZEREKBŐL ÖSSZEÁLLÍTOTT CSOMAGGAL AJÁNDÉKOZTÁK MEG AZ ELSŐ TANÍTÁSI NAPON. AZ ISKOLA IGAZGATÓJA TÓTH ZOLTÁN, AKIVEL AZ ISKOLAKEZDÉSÉRŐL, DE FŐLEG SZAKMAI PÁLYÁJÁRÓL BESZÉLGETTÜNK. ENNEK APROPOJÁT A BÁRCZY ISTVÁN-DÍJ ADTA, MELYET CSOMÓS MIKLÓS FŐPOLGÁRMESTER-HELYETTES ADOTT ÁT TÓTH ZOLTÁNNAK AZ IDEI PEDAGÓGUSNAPON.



fotó: Bede Orsolya

„A gyógypedagógiát nem lehet tanulni, de rengeteg szorgalomra van szükség ahhoz, hogy valakiből jó szakember váljon. Ez egy olyan hivatás, amelyhez elhivatottságra van szükség.” – kezdi az igazgató. Az elhivatottság esetében családi vonatkozású is, hiszen Tóth Zoltán szülei pedagógusok. „Mindig is tudtam, hogy tanár szeretnék lenni. A gyógypedagógia az nevelés-oktatás legizgalmasabb, legtöbb kihívást nyújtó ága.” A pályaválasztás tehát egyértelmű volt: 1977-ben gyógypedagógus diplomával hagyta el a Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskolát.

Következetessége ellenére pályája mégsem indult zökkenőmentesen: „Az óbudai Széllő utcai iskolába olyan univerzális embert kerestek, aki technika-, ének- és rajzórán is megállja a helyét. Az évfolyamomról 18-an pályáztunk az állásra, de a többiekkel ellentétben én nem ódzkodtam a készségtárgyak tanításától. Akkoriban szokás volt, hogy a főiskola rangsorolja a jelentkezőket, én a hatodik helyre kerültem, a főigazgató-helyettes lánya pedig az elsőre. Az iskola igazgatója, Willinger József mégis engem választott, engem vettek fel. Nagy port kavart az igazgató bátor döntése, aminek az lett az eredménye, hogy a főiskola feljelentette az iskolát. Józsi bácsi, akinek azóta is mérhetetlenül hálás vagyok, kiállt melletttem, vállalta értem a felelősséget.” Pályája első kilenc évét töltötte az intézményben, ahol gyakorlati tapasztalatokra tett szert. Épp ilyen, a gyerekek valós igényeit ismerő embert keresett az Országos Pedagógiai Intézet. Így tanári feladataival párhuzamosan tantárgyfejlesztési feladatokat is ellátott, munkatársaival játékos könyvet szerkesztettek gyógypedagógiai is-

kolák számára. A Széllő utcai iskola nem csak szakmai benyomásokat, pedagógusi példaképet is adott számára az igazgató, Willinger József személyében. „Nem csupán nagyszerű vezető és gyógypedagógus volt, hanem jóságos, toleráns, ugyanakkor rendkívül következetes jellem. Szeretném hinni, hogy amikor a tükörbe nézek, őt is látom a tükörképben.”

A következő fordulóponthoz 1986-ban érkezett el, amikor a Széllő utcai iskola szakfelügyelője figyelmes lett a fiatal, céltudatos pedagógusra. Az ő ajánlásával érkezett meg Csepelre, ahol Udvarhelyi Miklós igazgató halála után átvette a mai Mészáros Jenő Speciális Általános Iskola vezetését. „33 évesen belecsöppentem egy már kialakult rendszerbe, ahol mégis mindent a káosz uralt. Senkit sem ismertem, így azt a tanácsot kaptam: hozzak helyettest. Nem hoztam. Tudtam, hogy itt kell megtalálnom a megfelelő embert. Gyakran elhangzott, hogy Miklós bácsi ezt nem így csinálná, de én változásokat akartam, kitartottam az elképzeléseim mellett.” Az iskola átvétele nehéz feladat volt, mert a kijelölt igazgató egyéves vezetése alatt a géppark létszáma lecsökkent. „Nincs mit szépiíteni a történeten: széthordták, amit lehetett. Negyven ipari varrógépből kettő volt meg, mikor megérkeztem.” Tóth Zoltán számára tehát ez a kezdet sem volt egyszerű, a folytatás azonban ezúttal is sikeresen alakult. „Az épület 160 tanuló befogadására alkalmas. Mikor elkezdtem a munkát, egyszerre háromszáz gyerek koptatta a padokat, két műszakban folyt az oktatás. Délelőtt az alsósok, délután a felsősök jöttek, következő héten váltottunk.

A nevelési tanácsadó költözésével lett elegendő helyünk.” Azóta a főváros egyik legnagyobb ilyen típusú iskolájában speciális funkciójú termek is segítik a gyerekeket és a tanárokat: gyermekvédelmi szoba, mozgásfejlesztő terem és számítástechnika helyiség is rendelkezésre áll. „Minden problémát lehet kezelni. Régi közhellyel élve: a felhők fölött mindig kék az ég. Ez vezet minket, gyógypedagógusokat. Addig keressük a gyermek számára legmegfelelőbb utat, míg meg nem találjuk.”

A legveszélyesebb tanári helyzet az igazgató szerint akkor volt, mikor egy csapat feldúlt szülő botokkal és vasvillával jelent meg az iskolában. „Azt gondolták, valamilyen sérelem érte a gyerekeket nálunk. Én azt mondtam: a botokat tessék letenni a folyosón, üljünk le és beszéljük meg a problémát. Sikerült.” A gyógypedagógiában fontos szerepe van a megfelelő konfliktuskezelésnek, melyről Tóth Zoltán így vélekedik: „Az is a feladatunk, hogy a szülőknek segítsünk elfogadni a helyzetet. Ez egy lassú, apró lépésekből álló folyamat. A gyerekek és a szülők esetében is speciális eszközökkel oldjuk a feszültséget. Az odafigyelés és a szeretet meghálálja magát.”

A beszélgetés végén Tóth Zoltán még elmondja, hogy az új iskolaév szerencsésen kezdődött: nyáron a Csepeli Városgazda Zrt. két osztálytermet felújított, a bejáráshoz pedig akadálymentesítő rámpa került. „Terveink szerint az udvarra egy kis várszerű fejlesztő eszköz is kerül majd. Nálunk már csak így megy ez, folyamatosan fejlődünk, fejlesztünk.”

Angel Marianna



fotó: Zarándi Bence



35 éves az Erdősor-Festő utcai óvoda Óvodásnak lenni jó!

35 évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit az Erdősor-Festő utcai óvoda. Az augusztus végi születésnapjára részt vettek az óvoda egykori és jelenlegi dolgozói. Lukács Tibor hegedűművész muzsikájával derítette jókedvre a vendégeket, akiket Hermann-né Laboncz Etelka óvodavezető köszöntött. „Minden évforduló az ember életében egy számítás is. Ilyenkor megállunk egy percre, és elgondolkodunk azon, mi is történt eddigi életünkben. Mi is történt a 35 év alatt? Hosszú lenne ezt felsorolni, de akik ebben az óvodában jártak mint gyerekek, ma hozzánk hozzák gyermekeiket. Elmesélik nekünk, milyen jó volt óvodásnak lenni, mennyi szeretetet, kedvességet kaptak az óvo- és dajka néniktől. Fel- nőtt fejjel bátran elmondhat-

ják már, hogy itt kezdődtek az első szerelmek is, s élnek még ma is az óvodáskori barátságok” – emlékezett megnyitójában az óvodavezető.

Németh Szilárd polgármester, országgyűlési képviselő és Morovik Attila alpolgármester jókívánságait az önkormányzat nevében Kaszásné Baráth Anikó tolmácsolta, s elmondta, a 2012/2013-as esztendőben egy új csoporttal bővül az óvoda.

A születésnapjára az óvodások egy-egy szál virággal köszöntötték Farkas Gyuláné, dr. Kuti Istvánné és Gönyéné Marosán Gabriella volt óvodavezetőket. A 35 év tiszteletére nyílt óvodatörténeti kiállításon a régmúlt idők hangulatát idézték a mesekönyvek, a játék babák, s

a megkopott gyerekjátékok. Az elmúlt évek jeles eseményeit – farsang, karácsony, szüreti mulatság, nemzeti ünnep – idézték fel az emlékkönyvek képei.

A jó hangulatú ünnepi rendezvény szabadtéri programjai párhuzamosan zajlottak az Erdősor és Festő utcai szárnyon. Az egykori és jelenlegi óvodások énekkel, tánc- cial, verssel és gyerekjátékkal lep- ték meg a közönséget. A gye- rekek szülei néptáncot adtak elő, amit az óvoda dolgozóinak közös éneklése követett 35 galamb röptetése kíséretében. A Szegedről érkező Csurgó zenekar műsora és a gyerekek igazi kedvence, a krumpli orrú bohóc tette még vidámabbá a születésnapot.

- anzs -

Az első nap

Az óvoda szülői szervezetének elnöke Kiss Bernadett, aki két gyermek anyukája. A többi szülő nevében így emlékezett arra a bizonyos nehéz, első napra. „Amikor először visszük óvodába az alig hároméves gyermekünket, izgulunk, s bizony összeszorul a torkunk. Megpróbálunk ugyan felkészülni a váratlan eseményekre, gyermekünk reakcióira, de legbelül érezzük, rólunk is szól ez a helyzet. Mindenféle gondolat megfordul ilyenkor a fejünkben. Vajon kiálljuk-e a próbát? Hogyan fognak ránk nézni, ha sírunk, esetleg hisztizik gyerekünk vagy mit gondolnak majd rólunk, ha túl könnyen otthag- y bennünket. Ha bemegyünk az óvodába, azt szeretnénk, ha valaki velünk is foglalkoz- na, minket is fogadna, hiszen mi adjuk át a gyermekünket, a mi szívünk fáj. Ha a kicsi azt érzi, hogy mi ketten az óvónénivel megért- jük egymást, akkor nem lesz semmi baj. Ha azt látja, hogy mind a két felnőtt leguggol hozzá, az óvónéni türelmesen kivárja, amíg elbúcsúzunk egymástól, akkor remélhetőleg nem lesz sírás. Mi szülők nem elengedjük, hanem átadjuk gyermekeinket annak az óvónéninek és dadus néninek, akiben meg- bízunk, aki szeretni tudja a gyermekünket. Minden szülő vágya, hogy gyermeke erős, egészséges, boldog felnőtté váljon. Ehhez az első lépéseket e ház falai közt sokan megtet- ték már, így van ez most is, s reméljük, így lesz a jövőben is.”

Ovitörténelem

Az Erdősor-Festő utcai óvoda 1977 szept- emberében nyitotta meg kapuit a Csepel Vas- és Féművekben dolgozó szülők gyermekei számára. Akkor még két külön- vezetési alrendszer volt, Erdősor Utcai Óvoda, illetve Festő Utcai Óvoda néven. 1989-ben a XXI. Kerületi Tanács átvette az intézményeket. 1997-ben az Erdősor Utcai Óvoda létrehoz- ta a „Kitárul a világ” alapítványt, amely azóta is működik a gyermekek érdekeit figyelembe véve. 1999. augusztus 1-jétől – az önkormányzat képviselő-testületének döntése alapján – a Festő Utcai Óvoda az Erdősor Utcai Óvoda tagóvodája lett. 2012 szeptemberétől – sok év után – az összevont intézmény újra 12 csoporttal működik.

Az intézmény korábbi vezetői voltak: Erdősor Utcai Óvoda

Gönyéné Marosán Gabriella, 1977–1989
Farkas Gyuláné, 1989–1999

Festő Utcai Óvoda

Dr. Kuti Istvánné, 1977–1999

Az összevont intézmények vezetője:

Farkas Gyuláné, 1999–2009

Hermann-né Laboncz Etelka, 2009-től



fotó: Zarándi Bence



Ingerült lakógyűlés a Lajthában

Heves indulatok csaptak fel a Zsák Hugó utca 2–8. szám alatti lakók gyűlésén, amelyet a Lajtha László Általános Iskolában tartottak meg augusztus 23-án. A nézeteltérés oka, hogy



a lakók egy része Széplaki Zoltán közös képviselő leváltását szorgalmazta, mások viszont védték őt. Az eset egyben rámutat a társasházak belső konfliktusaira is.

A gyűlés elején a lakók egy része a sajtót is ki akarta küldeni a teremből, noha az ülés nyilvános volt. A zavaros helyzetre az is jellemző, hogy a megjelentek jelentős hányada láthatóan nem volt tisztában a lakógyűlés megtartásának jogszerűségével. Kiderült ugyanis, hogy a lakógyűlés összehívása szabálytalanul történt, ezért végül semmiféle határozatot nem hoztak. A gyűlés megtartását már jóval korábban és többször szorgalmazta a mintegy húsz százalékos tulajdonrészrel rendelkező Csepeli Városgazda Zrt., ám sem a közös képviselő, sem a számvizsgáló bizottság elnöke nem tett elég a törvényes kötelezettségének.

Werner Péter, a Csepeli Városgazda Zrt. vezérigazgatója – mint a legnagyobb tulajdonos képviselője – a helyszínen elmondta: nem elégedett Széplaki Zoltán tevékenységével, mert idén másodjára sem volt képes törvényesen egybehívni a lakókat. A Csepeli Városgazda Zrt. – akkor még Csevak – tavaly elküldött egy

levelet a közös képviselőnek, hogy tételen számoljon el a társasház pénzügyeivel, és mutassa be azokat a számlákat, amelyek igazolják a kifizetéseket, de válasz nem érkezett. Később egy másik hozzászóló elmondásából az is kiderült, hogy a társasház ellen a bíróság 750 ezer forint végrehajtást ítélt meg egy kft. javára, amelyről a közös képviselő nem számolt be a lakóknak, pedig nekik kell kifizetniük a tartozást.

A gyűlésen jelen lévő mintegy 60-70 lakó egymás szavába vágva kiabált, többen szitkokkal halmozták el azokat, akik Széplaki Zoltán elszámoltatását javasolták. A feldúlt emberek egyebek mellett azt harsogták, hogy „majd mi intézzük a sorsunkat, a Csevak ne szóljon bele”. Széplaki Zoltán szerint nem helytállóak a személyét ért kritikák, s minden felvetésre hajlandó válaszolni.

A lakógyűlést végül elnapolták, a következő ülés várhatóan szeptember 13-án lesz. Ennek napirendjén a közös képviselő tevékenységének értékelése szerepel, és feltehetően szavazni fognak arról, hogy leváltás-e Széplaki Zoltánt.

Cs. A.

Hogyan igényelhet komposztáló-edényt?

Tisztelt csepeliek!

Tájékoztatjuk önöket, hogy az önkormányzat támogatásával a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. idén is elindítja a komposztálási mintaprogramot a kerület kertes, családi házas (kerítéssel közrezárt) övezeteiben. A program keretén belül körülbelül 600 literes, műanyag komposztálóedényt lehet igényelni.

Amennyiben a program felkeltette érdeklődését, kérjük, tölts ki az alábbi kérdőívet. A jelentkezését elküldheti postán a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.-nek, illetve személyesen leadhatja az ügyfélszolgálati irodán. (1215 Budapest, Katona József u. 62–64.)

Az elbírálás a beérkező igények sorrendjében történik. **Jelentkezési határidő: 2012. szeptember 26.**

Bővebb információ és felvilágosítás:

Erdeiné Schuch Beáta
277-7856, 30/698-5921, erdeine.beata@csevak.hu

Név:	
Cím:	
Telefonszám:	
E-mail cím:	
Kert becsült mérete (m²):	
Igényelt komposztáló darabszáma:	
Vállalom, hogy a keletkezett komposztot a saját keretemben használok fel:	Igen: Nem:
Vállalom, hogy egy programindító továbbképző tanfolyamon rész veszek:	Igen: Nem:
Vállalom, hogy 3 évig komposztálok, melyről adatot biztosítok a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. által megbízott személy részére:	Igen: Nem:
Biztosítom a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. által megbízott személy részére a szemrevételezéses ellenőrzést és betekintést legalább évente egy alkalommal, a kertemben, a program során:	Igen: Nem:
Vállalom, hogy amennyiben a komposztálási tevékenységemet felfüggesztem, vagy nem kívánom már folytatni, akkor a ládát visszajuttatom a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. részére:	Igen: Nem:
Vállalom, hogy a fentiekről szerződést kötök a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.-vel:	Igen: Nem:



fotó: Bede Orsolya

A XIX. SZÁZAD LEGELTERJEDTEBB ÉS LEGPUSZTÍTÓBB NÉPBETEGSÉGE VOLT, AMELYET A KÖZNYELV GÜMŐKÓRKÉNT IS EMLEGETETT. NÁLUNK AZ 1950-ES ÉVEKBEN BEVEZETETT KÖTELEZŐ SZŰRÉSEKNEK KÖSZÖNHETŐEN FOKOZATOSAN CSÖKKENT A TÉBÉCÉ, DE MA SEM BESZÉLHETÜNK MÚLT IDŐBEN A BETEGSÉGRŐL.

A tuberkulózis – amíg nem álltak rendelkezésre hatékony gyógyszerek – sokszor halálos kimenetelű betegség volt. A fertőzötteket a hegyekbe küldték gyógyulni, sok pihenést, kíméletes életmódot javasolva nekik. Nemigen tudtak más kezelést előírni, mint – ahogy azt Thomas Mann Varázshegy című regényében is leírja – „nyugalmat, türelmet, fegyelmet, hőmérőzést, evést, fekvést és várakozást.” Budapest teljes területén és több megyében

Tüdőszűrés: miért kötelező?

július elsejei hatállyal kötelező tüdőszűrést rendelt el az illetékes tiszti főorvos – olvasható az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) honlapján. A csepeli lakosok érintettségéről dr. Bárány Magdolnát, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat Tüdőgyógyászati Szakrendelésének vezető főorvosát kérdeztük.

Mikor rendelheti el az ÁNTSZ a kötelező tüdőszűrést?

A tüdőtuberkulózis (tébécé) felismerésében kiemelkedő szerepe van a szűrővizsgálaton való rendszeres részvételnek. A lakosság érdekében kötelező tüdőszűrést azokon a helyeken rendelnek el, ahol a tuberkulózisos betegek száma százezer lakosból meghaladja a 25-öt. Ez eddig is évek óta így működött. Folyamatosan küldjük ki a meghívókat a csepelieknek, általában 30-40 százaléuk jön el tüdőszűrésre. Budapesten és a csatolt településeken 2011-ben a megbetegedések aránya 28,2 százalék volt.

Csepelen mi a helyzet?

Aggódalomra semmi ok, itt azért nem olyan vészes a helyzet. A statisztikai adatok szerint a kerületben 2009-ben 19, 2010-ben 22, 2011-ben 18 főt jelentettünk be az ÁNTSZ-nek. Idén augusztusig nyolc tuberkulózisos beteget regisztráltunk.

Hogyan terjed a tébécéfertőzés?

Bárki elkaphatja a tébécét cseppfertőzés útján, hasonlóan az influenzához: csak a gümőkór baktériuma nem annyira intenzíven fertőz. Köhögéskor a levegőbe szállnak az úgynevezett mycobaktériumok, melyeket a beteg közelében lévő személy belélegez. A szervezetbe bekerült baktériumok lappangóvá válnak egy időre: ez a szunnyadó időszak néhány héttől akár több évig is eltarthat. Más úton, akár kézfogás, ételmeztartás, ruházat útján nem terjed a baktérium. A betegség elkerülése miatt nagyon fontos az általános higiénia betartása.

Mik a tébécé tünetei?

Eleinte nem okoz tüneteket a betegség, a diagnózis megállapításához további vizsgálatok szükségesek. A tébécé általában fogyással, hőemelkedéssel, izzadással, étvágytalansággal, fáradékonysággal járhat. Gyakran jelentkeznek meghűlések is. A légzőszervi tünetek közül a leggyakoribb jel a köhögés lehet.

Hogyan gyógyítják manapság a tüdőtuberkulózist?

Az 1950-es években népbetegségnek számított a tébécé. Főleg a hajléktalanokat, a társadalom perifériájára szorult embereket érintette. Akkortájt nem voltak megfelelő gyógyszerek, sokan bele is haltak a betegségbe. Napjainkban a fertőzés előfordulási gyakorisága erőteljesen függ a szociális helyzettől. Ma már az orvostudomány fejlődésével a röntgenfelvételen is idejében felfedezhető az elváltozás, mely hat-kilenc hónap alatt gyógyítható. Csepelen naponta kétszáz felvételt készítünk. Harminc év fölött évente egyszer ajánlatos eljönni tüdőszűrésre. A tébécébaktériumról tudni kell, hogy a kórokozó rendkívül erősek, nehezen pusztíthatók el. A laboratóriumi vizsgálatot figyelembe véve minden páciensnek egyénre szabottan állítják be a terápiát a tüdőgyógyászati osztályon. A kórházból hazabocsátott betegek kezelésének ellenőrzése a tüdőgondozó, illetve a háziorvos feladata.

Antal Zsuzsa

Mikor menjünk szűrésre?

Az ÁNTSZ határozata szerint a kötelező tüdőszűrés a harminc év feletti lakosoknak 2012. július 1-jétől 2013. június 30-áig tartó időszakra vonatkozik. Csepelen ez év szeptembertől jövő év májusáig küldik ki az állandó laccímmel rendelkező lakosoknak a névre szóló behívókat. Csepelen nem névsor szerint haladnak, hanem az utcákat veszik figyelembe, s az ott lakókat egyszerre hívják be, a korábbi évekhez hasonlóan.

Meddig lesz nyitva a strand?

Szeptember közepéig nyitva tartanak a fővárosi strandok, amelyeket fokozatosan, az időjárás függvényében zárnak majd be – tájékoztatta a Budapesti Városüzemeltetési Központ nyár végén az MTI-t.

A Csepeli Strandfürdő szeptember 9-éig lesz nyitva, de – az időjárástól függően – elképzelhető, hogy csak a hónap közepén zárnak be – közölte lapunkkal Vékes Orsolya fürdővezető. Amint arról már a Csepeli Hírmondó júliusi lapszámában is hírt adtunk, kutyás biztonsági őrök vigyáznak a vendégek nyugalma érdekében a kerületi strandon. „Ennek köszönhetően fegyelmesebbek lettek a fürdőzők, kevesebben próbálkoztak a belógással is. Augusztusi vendégforgalmunk a meleg idő ellenére elmaradt a megszokottól, de összességében jó időnyt zártunk” – tette hozzá a fürdő vezetője.

- azs -



fotó: Bede Orsolya

Egyházi élet

A CSEPELI LELKÉSZKÖR EGY-EGY TAGJÁNAK GONDOLATAIT OLVASHATJÁK.

Becsöngettek...

Ezekben a napokban kezdődött meg az iskola sok-sok diák számára az országban. Volt bizonyára, akinek ez öröm volt, de biztos, hogy nem kevés diák folytatta volna a maga vakációját távol az iskolai köztétésektől. Könnyű, avagy éppen nehéz lesz majd ez az év? Nem tudjuk. De azt tudhatjuk, hogy erőfeszítést, fegyelmezettséget igényel majd a gyermekektől, és valószínűleg nem kevés áldozatot a szülőktől is.

Éppen ez gondolkodtatott el, amikor a sorban várokztam kislányunk első osztályos tankönyveiért. Egy év múlva már jobban fogja érteni azt a világot, amelyben élhet. (Halad az élet a maga isteni rendje szerint.) És nincs is ezzel semmi baj. Más igényel tőlünk szülőktől is majd ez az időszak, hogy segítsük gyermekünket a fejlődésében és az előbbre haladásában.

Nekünk is becsöngettek?! Új szakasza kezdődött el az életünknek: kislányunk iskolás lett. Ez vitte tovább a gondolataimat: mit is akar megtanítani majd nekünk ebben az időszakban Isten? Azt mondja a Biblia Jézus Krisztus visszajövetelével kapcsolatosan: „Legyen derekatok felőlvézve, és lámpásotok meggyújtva.” (Lukács 12,35) Mintha azt kérdezné tőlem, tőlünk Isten igéje: összekészültél te is úgy, mint ahogyan a gyermekeidet az iskolakezdésre felkészítetted? Ahogyan ő készen áll arra, hogy a tankönyvekben lévő tudást átvegye, és kis életének a szerves részévé tegye? Nemcsak olvasni, írni vagy éppen számolni akar minket megtanítani Isten, hanem hinni! Hinni benne és az ő fiában, Jézus Krisztusban! Hinni és bízni abban, hogy ő tényleg tudja a megoldást az életünkre és a bűneinkre. Így akarja megáldani az életeinket és üdvösséget-reménységet adni. És így akar felkészíteni minket a vele való találkozásra! Istentől megáldott tanévet kívánok!

Sinkovicz Sándor
baptista lelkipásztor

Szendrey Júlia titkos vallomása



Barabás Miklós: Szendrey Júlia

Talán a sors akarta úgy, hogy Szendrey Júlia életében szeptember hava örökké emlékezetes maradjon. Petőfi Sándor ünnepelt felesége 1846. szeptember 8-án találkozott először az országos híró költővel, majd napra pontosan egy évre rá összeházasodtak, a mézesheteket pedig Koltón töltötték. És szeptember 6-a az a dátum, amely napon 1868-ban, mindössze 39 évesen a magánéletében elszenvedett csapások után, magára hagyatva meghalt.

Az irodalomtörténet jobbra csak azt említi meg, hogy az ábrándos lelkületű és külön természetű Szendrey Júlia Petőfi Sándor hitvese lett, aki azonban férje halála után „eldobta az özvegyi fátyolt”, és a gyászév letelte előtt néhány nappal férjhez ment Horváth Árpád történészhez. Jóformán az egész ország ellene

fordult, mert elhagyta Petőfi Sándor nevét, s még barátai – köztük Arany János is – azt terjesztették róla, hogy „hamar feled”.

Szendrey Júlia lelki állapotáról leghitelesebben abból a naplóból szerezhetők ismeretek, amelyet serdülőként kezdett írni és halála napjáig vezetett. A napló címe – „Szendrey Júlia ismeretlen naplója és halálos ágyán tett vallomása” – egy tragikus asszonyorsra utal, aki másként viselkedett a nyilvánosság előtt és másként érzett a lelke mélyén. Átok ült rajta, amely végigkísérte életét. De mit rejtegetett a szívében, miről tett vallomást élete legvégén?

Amikor 1849 augusztusában hírül vette férje halálát, s egyedül kellett gondoskodnia a csecsemő Petőfi Zoltánról, nem akarta elhinni, hogy Petőfi Sándor nincs többé. Az ősz folyamán városról városra járt Erdélyben, hátha kedvező hírt hall hitveséről. Naplójában feljegyezte kutakodásának állomásait, majd a teljes kétségbeesést, amely hatalmába kerítette. Depressziós lett, és öngyilkos gondolatok foglalkoztatták. Tél volt, amikor hol Erdődön, apjánál keresett menedéket, hol Pestre utazott, hogy új életet kezdjen. Az apja és férje által egykor elkényeztetett, ugyanakkor művelt és szép nő sehol nem találta a helyét; mihez kezdhetett volna egymaga, mindössze 22 évesen, s máris özvegyasszonyként? A nemzet a hős özvegy szerepét szánta neki, de megfélemezett a gondokkal küzdő nőről, aki törekény és sebezhető. Amikor rövid isme-

retség után Horváth Árpád megkérte a kezét, jóformán senki nem állt mellette. Nőként védelmező társra volt szüksége, akinek hűséget ígért. Sem szerelmet nem vallott, sem boldogságról nem ábrándozott, miként érezte azt Petőfi iránt. Új házasságában négy gyermeke született. A franciául és németül is jól tudó Szendrey Júlia elsőként fordította le Andersen meséit magyar nyelvre. Naplójában azonban keserűségről, házasságának megromlásáról írt. Boldogtalan volt, egészségi állapota megromlott. Különköltözött férjétől, jegygyűrűjét visszaadta. Naplójának legmegrendítőbb része az a levél, amelyet Horváth Árpádnak írt halála előtt néhány nappal. Egy tragikus sorsú, reményvesztett nő vallomása ez, aki új férje mellett megaláztattnak érezte magát, mert nőként alátalálóként, az ország megszégyenített asszonyaként kezelték. Amikor 1868. szeptember 6-án meghalt, utolsó kívánsága az volt, hogy Horváth Árpádot ne temessék mellé, s férje még csak ne is keresse fel a sírját, mert minden ilyen cselekedete „iszonyattal és undorral tölti el”. Azt is meghagyta, hogy az emlékezetben megmaradjon Szendrey Júliának, aki egykor Petőfi Sándor felesége volt.

Szendrey Júliát az összetört apa, Szendrey Ignác temette el, aki egykor hallani sem akart a Petőfivel kötendő házasságról. Lánya neki is írt egy levelet utolsó napjaiban, amelyben így vallott a Petőfivel töltött évekről: „*Királynő voltam, imádtott engem és én imádtam őt*”.

Csarnai Attila

Ünnepi szentmise

A Csepel-Belváros Szent Imre téri **Kisboldogasszony templomának 150. szentelési évfordulója** alkalmából **szeptember 8-án, szombaton 10 órakor ünnepi szentmisét** celebrál dr. Takács Nándor püspök. Közreműködik a belvárosi templom énekkara. Vezényel: Virágh András, Liszt Ferenc-díjas orgonaművész, karnagy, Magyarország Érdemes Művésze, a Belvárosi Nagyboldogasszony Főplébánia-templom karnagy-zeneigazgatója, aki több művet is játszik orgonán.

A szentmise után a templom melletti közösségekkel – Csepeli Kolping Család Egyesület, Karitás Csoport, Gitáros Énekkar, Sekrestye Színpad – ismerkedhetnek meg. Lesz könyvbemutató is.

Háromszáz csepeli egy szovjet fegyenctelepen

Még mindig kevesen ismerik azoknak a magyaroknak a nyomorúságát, akik a második világháború után a kommunista Szovjetunió táborában szenvedtek. A szovjet csapatok bevonulása után háromszáz csepeli civil férfit is elhurcoltak „malenkij robotra” 1944 decemberének legvégén. A munkatáborba kényszerített csepeliek az Ukrajna területén található Liszicsanszk nevű faluba szállították, ahol éveken át embertelen körülmények között dolgoztatták őket. A haláltáborként is emlegett fegyenctelepről nem mindenki tért haza. A túlélők közé tartozik a 88 esztendős Strein Oszkár, aki jelenleg is Csepelen él, és először számol be megpróbáltatásairól.

Hogyan történt az elhurcolásuk?

Már Csepelen voltak az oroszok, amikor december végén egy magyar rendőrtiszt közölte, hogy pár napra el kell menni dolgozni. Nem lehetett ellenkezni, kötelező volt a munka. Másnapra összeszedtek háromszáz férfit, de semmit nem mondtak arról, hová visznek bennünket és milyen munkát kell végeznünk. Utólag megtudtam, hogy a kommunista Kalamár József főként a németes nevű embereket gyűjtette össze. A Strein nem német név, de azt hittek rólam, hogy sváb vagyok. Menetoszlopba állítottak bennünket, és szovjet katonák kíséretében Tökölre hajtottak. Egy pincében töltöttünk el egy hetet, de egy falat ennivalót sem adtak. Utána naponta harminc kilométert gyalogoltunk, mire elértünk Kiskunhalasra, ahol marhavagonokba zsúfoltak. Körülbelül egy hétig utaztunk, de nem tudtam, hogy hová és miért. Egy vagonban legalább hatvanan voltunk, nem engedtek kiszállni. Em-

lékszem, ennivalóként egy fonott kosárban piszkos, bűdös nyershúst dobtak be közénk naponta egyszer. A végcézést úgy intéztük el, hogy a vagon padlóján egy lyukat fúrtunk. Voltak néhányan, akik azon keresztül

próbáltak megszökni menet közben, de a szelvény végén álló géppisztolyos katonák halomra lőtték a szökevényeket.

Miként emlékezik a lágerra, mit kellett dolgozniuk?

Liszicsanszk egy bányaváros. Betereltek egy táborba, ahol több ezer férfit és nőt tartottak fogva. Nemcsak magyarok, hanem más nemzetiségűek is raboskodtak ott. A tábor magas drótkerítés vette körül, a szállásunk egy romos épület volt. Egy-egy teremben hatvan-hetven ember aludt emeletes fapircseken. Nevünk nem volt, számokkal jelöltek. Mindenkét körbesétáltattak az udvaron, hogy ki-válogassák, milyen munkákra fogjanak be minket. A nők zömét a szénbányába küldték, az aknában bokáig érő vízben dolgoztatták őket napi 10-12 órát. A nők szívósabbak, erősebbek voltak, mint a férfiak, de ők is sorra megbetegedtek, éhen haltak. Nem felejttem el azt az asszonyt, aki felemelte a szoknyáját, hogy megmutassa, mitől szenved: csupa kelés volt a teste, nem látszott rajta egy féltényrnyi ép bőr sem. Nem sokkal később meghalt. A férfiak közül még többen kiszenvetk. Főleg az éhínségtől, a kimerültségtől, a betegségektől, vagy megfagytak. A halottakkal senki nem számolt el. Engem rakodómunkásnak osztottak be. Reggel és este kaptunk némi ennivalót: általában uborkalevest, valami kásafélét és naponta tíz deka kenyeret. Többnyire rohadt káposztából vagy krumpliból főzték a vacsorát. Egészségügyi ellátás nem létezett, eszünkbe se jutott, hogy betegség esetén gyógyszer kérjünk, mert sem gyógyszer, sem orvos nem volt. Még szappant sem láttam a fogságom idején! Legfeljebb azt tették meg, hogy a meztelenre vetkőztetett embereket sorba állították, s ránézésre megállapították, ki a gyenge, ki az életképes. Az oroszok egyedül a járványtól féltek, ezért a haldoklókat elszállították. Az egyik fegyencársunk, aki szintén Csepelről érkezett, a táborban szenvedett éhhalált. El akartuk temetni, de mínusz harminc fok volt, a föld csupa jég. A magas hóban lyukat vágtunk, beletettük a tetemet, s lefődtük hóval. Ez volt a temetés. Mikor visszatértem Magyarországra, az édesapja érdeklődött utána, mi lett a fiával, ugye szép temetése volt? Nem mondhattam el neki, hogy éppen csak elkaptuk a hóban...

Nem közölték a foglyokkal, mikor engedik őket szabadon?

Folyton azt hajtogatták, hogy hamarosan, de bizonyosat nem mondtak... Így múltak el



fotó: Zarándi Bence

hónapok és évek, s mi egyre csak reménykedtünk. Aztán beletörődtünk abba, hogy más egyebet nem tehetünk, csak várunk és dolgoznunk kell. Azt sem tudtuk, milyen nap van, mert minden nap egyforma volt. Egy idő után honvágyam sem volt, mert jóformán semmit nem éreztem. Sem fizikai, sem lelki fájdalomra nem emlékszem... Lefogytam 45 kilóra, lötyögött rajtam a bőr. Később egy szintársulatot hoztunk létre a csepeli foglyokból, hogy némi mosolyt csaljunk a fegyencek arcára. De nem jártunk sikerrel: a foglyok bambán, üveges szemmel meredtek ránk, miközben az oroszok jókat nevettek rajtunk. Nem vádolom az orosz katonákat, mert parancsot teljesítettek. Szép számmal voltak közöttük olyanok is, akik dezertáltak a frontról, ezért őket is a táborba zárták, majd agyonlőtték. Elég jól megtanultam oroszul, olykor kimehettem a faluba. Láttam, hogy a helybeliek is milyen szörnyű szegénységben élnek.

Hogyan és mikor vették hírét a szabadulásuknak?

Teljesen váratlanul ért a hír, hogy hazaengednek. Ez 1949-ben történt, három és fél év kényszermunka után. Ugyanúgy marhavagonokba zsúfoltak, ahogyan Liszicsanszkba vittek. Debrecenben vettek át a magyar hatóságok, akikől kétszáz forintot kaptam. Kérdeztem is, hogy miért adják a pénzt, de nem szolgáltak magyarázattal. Így értem haza Csepelre. A környezetemben sokáig rossz szemmel néztek rám, mert úgy gondolták, bizonyára megérdemeltem a büntetésemet... Közben volt olyan fogolytársam, akivel együtt raboskodtam Liszicsanszkban, de azt állította, hogy a lágerben minden nap kacsasültet adtak enni. Őt hamarosan kinevezték egy építőipari cég főosztályvezetőjévé... Nem tudom pontosan, hogy a csepeliek közül hányan térhettünk vissza élve, de a táborban legalább ötvenen elpusztultak. Mások itthon haltak meg hamarosan, mert szervezetük teljesen legyengült, s nem bírták tovább a gyötrelmeket.

Csarnai Attila

Lovon és kerékpáron

A készenléti rendőrség munkatársai már kerékpárral és lovon ülve is járják Csepel utcáit: így olyan területekre is könnyebben juthatnak el, ahol autóval nehézkes lenne a közlekedés.

A két lóval – a nevük Türkiz és Ópium – főleg Csepel-Rózsadomb, Háros és a Francia-öböl környékén bukkannak fel a rendőrök. Feladatuk, hogy a gyalogos és gépkocsis egységeket kiegészítve járőrözzenek az erdős területeken is.



fotó: Kitzinger Adrienn

Sértetteket keresnek

A csepeli rendőrkapitányság zsarolás megalapozott gyanúja miatt eljárást folytat a képen látható 33 éves budapesti, körülbelül 180 cm magas, kövér testalkatú, kopasz, fehér bőrű férfi ellen. A jelenleg rendelkezésre álló adatok szerint az elkövető 2012 júniusában és júliusában Csepelen és a környező kerületekben követett el bűncselekményeket. Elkövetési módszerére jellemző, hogy hivatalos eljárást színlelt, magát rendőrnek adta ki: így szerezte meg időskorú és külföldi sértettek értékeit.

A XXI. kerületi rendőrkapitányság kéri, hogy aki-nek a sérelmére a képen látható személy a főváros területén hasonló bűncselekményt követett el, az hívja a csepeli rendőrkapitányság **427-4600/173-**as mellékű telefon-



számát, illetve – névtelensége megőrzése mellett – tegyen bejelentést az ingyen hívható **06-80/555-111** **Telefontanú zöldszám**-on, vagy a **107**, a **112** központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén.

179-es busz: merre jár majd?

A csepeli gerincút építési munkálatai miatt (Posztógyár utca lezárása) a 179-es autóbusz tavaly decembertől ideiglenes útvonalon közlekedik. A kerületi lakosok a csepeli kórháztól a Csepel Művek Ipari Park területére ismét eljuthatnak autóbusszal. A megállókat a Déli utcában, a csepeli kórház előtt, valamint a Csepel Művek Ipari Parkon át a Duna utcában, a Központi úton, a Színesfém utcában (a gyár kijárata előtt) és a Szent Imre téren (Koltói Anna utcában) helyezték el. Az ideiglenes útvonallal kapcsolatosan számos pozitív visszajelzés érkezett az utasoktól a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) Zrt.-hez, ezért augusztus végén autóbusszos bejárással vizsgálták a szakemberek a véglegesítés lehetőségeit.

A csepeli önkormányzat és a Csepeli Város-gazda Közhasznú Nonprofit Zrt. munkatársai a BKK szakembereivel közösen térképezték fel a véglegesítendő útvonalat. A Szent Imre téri autóbusz-végállomásról indulva minden

lehetséges ideiglenes megállóhelyet végigjártak, megvizsgálták az úttek és a járdaszínek minőségét. Bár a kórházba való bejutás generál némi utasforgalmat, de a jelenlegi kavicsos járdaszakaszokat mindenhol szilárd aszfaltburkolattal kell bevonni – tájékoztatott a bejárásról a BKK szakembere. Véleménye szerint a fő probléma a mai gyártelep iparterületén adódik: megoldásra vár az autók parkolási rendjének kialakítása, a Színesfém utcában a bazalt kockák esetleges cseréje, valamint az úttek a közlekedést nehezítő aknafedelek átvizsgálása.



Nosztalgia kosárpárti

Csepel egyik régi sikersportágának hajdani szereplői minden évben találkozót adnak egymásnak a kerületben, amelyen ezúttal a szimpatizánsokat is szívesen látják. Liptai István, a csepeli kosárlabdacsapat jeles alakja, az utolsó bajnokcsapat mestere telefonon kereste meg szerkesztőségünket, hogy a rendszeres találkozóik egyikén szívesen látnák a sportág egykori és mai rajongóit is. Az

egykori csepeli kosarasok szeptember 7-én, pénteken 17 órától a Kazinczy általános iskolában (bejárat az Ív utca felől) kosaraznak egyet nyilvánosan, majd közösen mennek át a Kossuth Lajos utcai Cadillac étterembe, ahol 19.30-tól veszi kezdetét a kötetlen program. Együtt emlékeznek meg az egykori Csepel SC kosárlabda szakosztályának nagyjairól, és a tervek szerint kötetlen beszélgetés keretében zajlik az este további része, ahová minden érdeklődőt szeretettel várnak.

Szolnokon is a legjobbak között

Szolnok adott otthont a kajak-kenu országos bajnokságnak augusztus 17-e és 19-e között. A viadalon több friss olimpiai érmes is vízre szállt és dobogós lett, de a Csepeli Kajak-Kenu Egyesület sportolói is kitettek magukért. Ludasi Róbert tanítványai kenu 4-es 1000 és kenu 2-es 500 méteren is a legjobbak között végeztek. Az első napon az 1000 méteres számokban álltak rajthoz a versenyzők, s az olimpiai bronzérmes csepeli Kiss Tamás egyesben a 3. helyen ért célba, az MTK-s Varga és a győri Nagy Péter mögött. A C-4-es döntőbe két csepeli egység is bejutott: a Győre Attila, Dóczé Ádám, Androkity Marcell, Jakus Zoltán alkotta négyes a 2., míg a Kiss, Korisánszky Péter, Csabai Edvin, Korisánszky Dávid összeállítási kék-piros egyet a 3. helyen ért célba. Az 500 méteres távon kenu-1-ben Korisánszky Dávid a második, míg Kiss Tamás a 3. helyen ért célba, az élen végző győri Nagy Péter mögött. C-2-ben viszont már nem kellett

nélkülözni a csepeli aranyérmet sem, hiszen a Kiss Tamás–Csabai Edvin páros megszerezte a győzelmet, méghozzá a szintén csepeli Korisánszky testvérpár előtt. A C-4-esek küzdelmében is született kék-piros siker, mégpedig a Horváth Gergely, Győre Attila, Dóczé Ádám, Jakus Zoltán alkotta négyes jóvoltából, akik a 2. helyen értek célba.

Sportprogramok a kerületben

Labdarúgás

NB III Duna csoport, Béke téri stadion

4. forduló, szept. 8-a, 16.30: Indotek Csepel FC–Sárisáp TASK

BLSZ II. osztály, Csepel, Szabadkikötő SE sporttelep

Szeptember 15-e, Szabadkikötő SE–Pestszentimrei SK (a meccs várható kezdési időpontja 11 óra)

Női NB I, Béke téri stadion

4. ford., szept. 9-e, 14.30: BNLC Csepel–Viktória Trend Optika FC

Ritmikus gimnasztika

Csepel SC Alapítvány Bajnokok Csarnoka, szeptember 15–16. 24. Csepel Kupa Nemzetközi RG Utánpótlás Verseny

Fut a Csepel Sportágválasztó és Egészségnap

Szeptember 16-a, 10 óra, részletek a 18. oldalon



Varsóban remekelt Zs. Tóth Anna

A korosztályos magyar öttusa válogatott Lengyelországban szerepelt augusztus 16-a és 19-e között. A nemzeti együttes jó szerepléséből oroszánrészt vállaló csepeli Zs. Tóth Anna nyakába egy arany és két bronzérem is került. A hivatalos nevén „Youth B” Európa-bajnokságon egyéniben a harmadik helyen ért célba a Csepeli Öttusa és Vizi Sport Egyesület üdvöskéje 3688 pontot szerezve. Második a török Ozyuksel (3732 pont), a végső győztes brit Eilidh Prise (3736 pont) lett. Csapatban

az Ormándi-Palkovics-Zs. Tóth Anna alkotó magyar válogatott 10664 pontot szerzett, amelynek csak az orosz csapat (10736 pont), és a brit gárda (10948 pont) produkált több egyiséget: így a magyar lányok a dobogó harmadik fokára állhattak fel. A váltóverseny hozta a magyarok számára a legfényesebb sikert: a Zs. Tóth Anna-Ormándi Rebeka-Józan Beáta alkotta trió 3236 pontot szerezve összesítésben megnyerte a számot, az orosz (3204 pont) és a brit (3020 pont) egység előtt.

Szavazzon és nyerjen! Önök melyik a kedvenc játszótér?

Megkérdeztünk szülőket, melyik csepeli játszótérre viszik legszívesebben a csemetéjüket. A legtöbben a Katona József utcai „Süsü” játszótérre és az Ady-lakótelepen található „Elefántos” játszótérre említették.

Kíváncsiak vagyunk az önök véleményére is.

Kérjük, írják meg, melyik az kerületi játszótér, ahová a leggyakrabban sétálnak el a gyerekekkel, amit felszereltsége, tisztasága, fekvése stb. miatt a legjobbnak tartanak.

Válaszukat az info@csepelihirmondo.hu e-mail címre, vagy a **Csepeli Hírmondó, Budapest, 1751 Pf. 28** címre várjuk **szeptember 15-éig** rövid indoklással.

A válaszolók között **3 x 2 darab jegyet** sorsolunk **Halász Judit szeptember 23-ai, 14 órakor kezdődő koncertjére a Királyerdei Művelődési Házba.**

Nyerési esélyeit növelheti, ha lájkolja a **Csepeli Hírmondó Facebook-oldalát**, és megosztja nyereményjátékunkat.



Fotókiállítás a Királyerdőben

Pirkadat címmel nyílik kiállítás **Ravasz Balázs** természetfotós alkotásaiból a **Királyerdei Művelődési Házban** (Szent István út 230.). A megnyitót szeptember 14-én, pénteken, 18 órakor lesz.

A kiállítást megnyitja: **Posztós Csaba** fotográfus, természetfotós, a Natur Art tagja. Közreműködik: **Bánhidya András** – ének, gitár.

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

*Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874, www.amkkozmu.mlap.hu*

KIÁLLÍTÁS

Szeptember 17-e, 18 óra: Orient Enikő textilművész TÉR-IDŐ-FÉNY című tárlatának megnyitja. A kiállítást az Ars Sacra Fesztivál 2012 keretében rendezzük meg – ezzel nyitja meg dr. Prokopp Mária a 2012–2013-as kiállítási évszámot. Megtekinthető: október 10-éig.

KATTINTS RÁ, NAGYII!

25 órás kezdő internetes tanfolyam NYUG-DÍJASOKNAK 2012. szeptember 11-étől 3 héten keresztül, kedden és csütörtökön 8.00 – 12.00 óráig. További információ és jelentkezés: a közművelődési irodájában, vagy a 420-7874-es telefonszámon

APRÓSÁGOKNAK (0–3 év)

Zeneöröm: Komplex zenei képességfejlesztő foglalkozás dr. Kokas Klára művészeti-nevelési módszere alapján 0–4 éves gyerekeknek szüleikkel, valamint várandós kismamáknak Kismama klub

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3–7 év)

Akrobatikus rock and roll a Négy Muskétás Sportegyesülettel; Zeneovi: Zenei képességfejlesztés óvodásoknak 2 csoportban.

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

Akrobatikus rock and roll a Négy Muskétás Sportegyesülettel; BLACK TOP hiphop tánciskola; Kreatív-zene-várás – dr. Kokas Klára zenepedagógus nemzetközileg elismert komplex művészeti nevelési módszere alapján; Ijász klub a Csepeli Ifjúsági Ijász Egyesület tagjaival. (www.csiie.uw.hu)

FELNŐTTEKNEK

Alakformáló női torna minden korosztály-

nak! Kondicionáló mozgás, kiegészítve gerinctornaelemekkel és Pilates-gyakorlatokkal; Zumba

KÖNYVTÁR

Nyitva tartás: keddtől péntekig: 13–19 óra; szombat: 9–13 óra

INFO PONT

A Csepeli Ifjúsági Információs Pont azért jött létre, hogy segítséget nyújtson a fiatalok számára fontos információk eléréséhez, a mindennapi élethelyzetekben való eligazodáshoz. Ezért, várunk, ha információra, telefonszámokra, útbaigazításra, programajánlatokra van szükség, barátainkkal be akarsz ülni valahová egy kis beszélgetésre, problémáid megoldásához szakemberek segítségét kívánod igénybe venni.

Az Info Pont nyitvatartási ideje:

Hétfőtől péntekig: 12-től 19 óráig

Szombat: 9-től 13 óráig

Ingyenes internethasználat:

Hétfőtől péntekig: 12-től 19 óráig

Szombat: 9-től 12 óráig (20 perc/fő/alkalom)
További információk és jelentkezés a 420-7874-es telefonszámon.

Megközelíthető: csepeli HÉV végállomástól 5 perc sétával, illetve a 35-ös, 36-os és 159-es autóbusszokkal a Völgy utcai megállótól

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,

a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,

tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu

Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,

csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

A könyvtár szeptember 3-ától ismét várja régi és új olvasóit. A helyben használat ingyenes. 16 év alatt és 70 év felett ingyenesen váltható olvasójegy. A könyvtár megtalálható a Facebookon is.

SEPTEMBERI PROGRAMJAINKBÓL:

Szeptember 8-a: Molnárné Várkonyi Margit vezetésével kirándulás Dobogókőre. Találkozó: 7 órakor Csepelen, a Szent Imre téren, az óránál. A részvétel ingyenes. Előzetes jelentkezés szükséges!

A csütörtök továbbra is a játék napja.

Dél előtt kártyával várjuk az érdeklődőket.

Szeptember 3-ától Kezdődik az iskola – régi idők tanszerei című kiállításunk tekinthető meg a könyvtár tárlóiban.

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512

Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1

fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Új kiállítás:

Mindenki érdeklődőt szeretettel várunk

2012. szeptember 11-én, 17 óra

Huber Edit alkotó kiállításának ünnepélyes megnyitójára. Közreműködik: az Egressy Béni Zeneiskola jazzgitáros duója. Vendégeink megismerhetik az egyedi kézműves

scrapbook-technikát. A kiállításon ajándék-ötletek, szebbnél szebb, saját készítésű

képeslapokat, üdvözlőlapokat, albumokat láthatnak. A megnyitón minden résztvevő

készíthet egy egyszerű és szép ajándékot a megismert scrapbook technikával! A kiállítás

szeptember 11-étől november 30-áig tekinthető meg. A rendezvényen a részvétel ingyenes, mindenkit szeretettel várunk!

Színházjegyvásárlás: Novák Zoltánné Rózsa ismét várja a színházzajongókat hétfőnként 16-tól 18 óráig a Sétáló utcai könyvtárban: novak.rozsa@gmail.com, tel.: 06-30/414-1684

Jegyek korlátozott számban még kaphatók a **szeptember 22-ei hajókirándulásra**. Részvételi díj: 3500 Ft (hatéves kor alatt

ingyenes). Gyülekező: 7.00-kor, indulás: 7.30-kor a Boráros térről (Petőfi híd) a Monarchia nevű hajóval. A program: rác-kevei séta, szabadprogram, két alkalommal zsilipelés (a Kvassay és a tasi zsilipnél). Étkezés egyénileg (a hajón büfé üzemel).

A szeptember 12-ei **számítógép-használati tanfolyam** betelt, már csak az októberi tanfolyamra lehet jelentkezni. Tanfolyami díj: könyvtárunk tagjainak 2000 Ft mindenki másnak 4000 Ft.

Jóga foglalkozás minden csütörtökön 18 órától 19.30-ig! Minden korosztály részére ajánlott, gyakorlatainkat idősebbek is tudják végezni! Foglalkozásvezető: Palotainé Jánoshegyi Tünde (mozgásterepauta- jógaoktató)

Nyári kölcsönzési akció 2 db-t fizet, 3 vihet (DVD, CD, CD-ROM, hangos-könyv kölcsönzésekor!)

Szeptember 8-ától ismét nyitva a könyvtár szombatonként is.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733

www.csepelimunkasotthon.hu

csmo@csepelimunkasotthon.hu

Szeptember 15-16-a, 9-17 óra:

ÉKSZER és GYÖNGY-kiállítás és vásár

Szeptember 22-e, 9-14 óra:

BABARUHABÖRZE

Szeptember 29-e, 18 óra:

Zámbo Jimmy DÍJADÓ EMLÉKKONCERT

Szeptember 30-a, 15 óra: „Nem tudom az életemet hol rontottam én el”- MADARÁSZ KATALIN gálaműsora. Fellépnek: Madarász Katalin, Farkas Rozália, Bokor János, Budai Beatrix, Nánássy Lajos, Tolnai András, a Csillag Születik győztese. Szóvivő: Ilos József (Kató néni). Közreműködik: Domján Néptánc Együttes. Kísér: Szalai Antal és cigányzenekara

Szeptember 28-a, 19 óra: Pesti Fialatok Színháza bemutatja: Tanulmány a nőkről – musical

Tamási Lajos Olvasó Munkás Klub

Szeptember 11-e, 17 óra: a 85 éves Barcs János Petőfi és Váci Mihály-díjas költő estje

Néptánc

Óvodás néptáncsoport 3–5 éves, Csepp-Csepp Gyermekeknéptánc Együttes 6–8 éves, Kis-Csepp Néptáncgyűjtés 11–13 éves fiúk és lányok jelentkezését várja.

Dover Nyelvi Centrum a Munkás-

otthonban. A magyar olimpiai csapat aranyfokozatú támogatója. Angol–német NYELVTANFOLYAMOK. Kezds: szeptember 17-e. Beiratkozás: szeptember 10–13., 15–18 óra. Tel.: 06-20/570-9743

Könyvtári nyitva tartás:

hétfő: 13.00–18.00; kedd: 8.00–18.00;

szerda: szünnap; csütörtök: 13.00–18.00;

péntek: 10.00–16.00; szombat: minden

második páratlan héten 9.00–12.00

Egyéb

ORSZÁGOS és BUDAPESTI SZÍNHÁZAK, KONCERTEK, FESZTIVÁLOK JEGYIRODÁJA: hétfő–péntek 14.00–18.00

Béres Ria, tel.: 276-9523, 06-20/476-9523

OKJ-s DAJKA, KISGYERMEKGONDOZÓ-

ASSZISZTENS szakképzés, tel.: 276-5918

ERDEI ÉVA

GALÉRIA



Király-Erdei Műhely Csepel, Kondor utca 29.

tel.: 420-1728, e-mail: eva@erdeigaleria.hu

Szeptember 16-a, 17 óra: BENEDEK ÁKOS szoborkiállítását Hargitai Ottó szobrász nyitja meg.

Szeptember 10-éig még megtekinthető Erdei Éva retrospektív kiállítása.

Csepeli focipalánták a II. Focifesztiválon



fotó: Liszkay Lilla

Idén második alkalommal rendezték meg a Focifesztivált, ami ezúttal az egykori világhírű klasszis, Kubala László emléke előtt is tisztelgett. Az MLSZ telki edzőközpontjában a sztár csapatok a Csepel FC és a Vasas Kubala Akadémia focipalántáinak kíséretében vonultak kezdőkörbe. A Csepelt képviselő kis futballisták Elekes Zsolt edző felügyelete mellett fegyelmезetten viselkedtek, és láthatóan nagy élményt okozott nekik a futball nagyjainak közelsége.

Az egész napos program során barátságos mérkőzéseken mérte össze tudását Magyarország és Szlovákia strandlabdarúgó-váloga-

tottja: a mieink győztek 5–3-ra. A Széchenyi Bank-Egyetemi Bajnokok Ligáját, melyen a nyolc legnagyobb magyarországi felsőoktatási intézmény kispályás bajnoksapata küzdött meg egymással, az ELTE együttese nyerte. Az újjáélesztett SZÚR, vagyis a színész- és újságíró-válogatott rangadója 3–3-as döntetlennel zárult. A nap fő attrakciói a Barcelona, az Español és a Dunai Antal által irányított magyar öregfiúk együtteseinek 45 perces mérkőzései voltak a Kubala-kupáért. A csepeli gyerekek kíséretében pályára vonuló csapatokban olyan korábbi klasszis, spanyol válogatott

futballisták léptek pályára, mint Jordi Lardin, Rafael Carlos Maranon, Víctor Muñoz, Roberto Fernández, vagy éppen Lionel Messi felfedezője, Carles Rexach, de az Españolt erősítette Paulo Sousa, a Videoton FC vezetőedzője, illetve segítőtje, a korábban a spanyol klub stábjában szerepet vállaló Joan Carrillo Milan is. A magyar csapatban többek között Végh Zoltán, Illés Béla, Lipcsei Péter, Halmai Gábor, Kovács Zoltán, Vincze Ottó, Brockhauser István, Mészöly Géza, Lendvai Miklós és Hajszán Gyula is pályára lépett.

Az első meccsen a Barcelona 2–0-ra legyőzte a magyar csapatot, majd gól nélküli döntetlent játszott az Españolal. A záró összecsapáson a magyarok 4–2-re múlták felül a spanyol gárdát. A tornagyőzelemért járó trófeát Carlos Kubala, az egykori világklasszis játékos fia adta át a győztes Barcelona öregfiúk csapatának.

A szervezők mintegy 2500 látogatót regisztráltak a rendezvényen, amelyen – a tavalyi sakkhoz hasonlóan – vendégsportként ezúttal a cselgáncs kapott szerepet. A londoni olimpikonok közül Ungvári Miklós és Karakas Hedvig is elfogadta a szervezők meghívását, az Európa-bajnok Hadfi Dániel pedig a programokért felelt.

Légrádi G.



Budapest
XXI. Kerület
Csepel Önkormányzata

CSEPEL

300

100 SC

2012.szeptember 16. vasárnap
10.00–16.00.óraig

33. „Fut a Csepel”

Sportágválasztó és egészségnap

/CSEPEL PLAZA, Csepel fő utcáján, a KOSSUTH LAJOS UTCÁN! /

PROGRAMOK:

- futóverseny (1200 m, 3300 m),
- sportágválasztó,
- gyermekprogramok (felfújható légvárak kisebbeknek, akadálypálya nagyobbaknak),
- környezetvédelmi bemutató,
- egészség utca (szűrések, mérések),
- civil expo (csepeli civil szervezetek tevékenységeinek bemutatása, ismerkedés az általuk képviselt értékekkel),
- ability- park: (fogytákkal élők életének bemutatása szituációs gyakorlatokon keresztül, az általuk használt segédeszközök megismertetése, kipróbálása).

Megjegyzés:

A verseny díjmentes!
Az időmérés chipes időmérő rendszerrel történik. A chipnek nincs letéti díja. A chip és rajtszám viselése nem kötelező, azonban a chip-nélkül indulókat az eredményeknél nem tudjuk figyelembe venni! A nevezés a helyszínen 8.00-tól kezdődik, de legkésőbb a rajt előtt 30 perccel le lesz zárva! Előnevezés folyamatosan lehetséges az interneten www.csepelottusa.hu + okos telefon jel és a testnevelő tanároknál!

A verseny rendezője:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata,
Csepeli Öttusa és Vízi Sportok Egyesülete,
„Fut a Csepel” Rendezvényszervező Bizottság.



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!



Kosárlabdatábor a 300 év jegyében



A CSEPELI KOSÁRLABDA-ISKOLA HAGYOMÁNYOS, NYÁRI TÁBORÁT TARTOTTA AUGUSZTUS UTOLSÓ HETÉBEN. A KERÜLETBEN MEGTARTOTT TALÁLKOZÓ EZÜTTAL CSEPEL ÚJRATELEPÍTÉSÉNEK 300. ÉVFORDULÓJA JEGYÉBEN TELT.

A táborozás minden napja a Hollandi úti horgásztanyán lévő étteremből indult, ahonnan a reggeli után a 22 fős társaság és kísérőik kerékpáron mentek át az Eötvös József Általános Iskolába. Az intézmény kosárlabdára kitűnően alkalmas tornatermében ifj. Szabó Ferenc vezetésével napi két alkalommal tartottak edzést: itt elsősorban nem az eredményeségen, sokkal inkább az összetartáson, a kosárlabdásport és az egymás iránti tiszteleten volt a hangsúly. A Csepeli Hírmondó az

egyhetes program utolsó napján látogatta meg a táborozókat.

„Nem baj, most rossz döntést hoztál, de legközelebb jobban megy majd!” – buzdítja egyik tehetséges játékosát ifj. Szabó Ferenc, és máris új támadással folytatódik a mérkőzés az Eötvös tornatermében. „Nagyon fontos, hogy időben hozzon döntést a játékos egy-egy szituációban, hiszen egy rossz döntésnél is rosszabb a tévovázás” – teszi hozzá a mester, majd így folytatja: „Ez nem egy klasszikus edzőtábor. Ugyan próbáljuk a fiúkat és lányokat a kosárlabdázás rejtelmeibe beavatni, hogy azokat a lehető legjobban elsajátítsák, de nem a győzelmi kényszer, sokkal inkább a mozgás, a sport szeretete a fontos.”

Azt már idősebb Szabó Ferenc (Feri bácsi) mondja – aki a dicső csepeli kosárlabdamúlt részese

volt egykor, és idős kora ellenére ma is lételeme a sport –, hogy sok pénzből ebben az évben sem gazdálkodhattak, de a tavalyihoz hasonlóan most is ragaszkodtak hozzá, hogy megtartsák a tábor, ami természetesen a szülők segítségével nélkül nem jöhetett volna létre. „Az edzéseken kívül idén is próbáltuk változatos programokkal színesíteni a tábor, elvittük a gyerekeket az Orczy kerti Kalandparkba, úszóversenyt rendeztünk a Vituki uszodában, és itt a kerületben mindenhová kerékpárral közlekedtünk”.

Az edzésnek közben vége, és a mozgásban megfáradt ifjak rövid eligazítást követően külön az idei táborra készített Csepel címeres egyen polójukba bújva ismét kerékpárra ülnek: indulnak ebédelni. Itt Feri bácsi apró díszes serlegeket nyújt át két szülőnek,

Simon Péternek és Mogyorósi apukának, akik külön szabadságot vettek ki a tábor idejére, hogy segítség a szervezők munkáját, és maguk is tevékenyen részt vegyenek a programokban. A két „sportos” apuka nem titkolt örömmel vette át a „kitüntetés”.

Feri bácsi a további programot is ismerteti: „Ebéd után szellemi vetélkedő következik a Nagy Magyarország történelmi magazin Csepel 300 című számából, illetve az előzetesen összeállított, a kerület történetét feldolgozó tablóink segítségével. A sportoláson kívül az ilyen feladatokat is nagyon szeretik a gyerekek” – teszi hozzá.

A gyerekek ötfős csapatokban próbáltak válaszolni a – hol könnyebb, hol kissé nehezebb – kérdésekre, többnyire sikerrel. Természetesen a jutalom sem maradt el: a jól megérdemelt csokikon kívül külön erre az alkalomra készült díszes érmek és pólók találtak gazdára.

Légrádi Gábor

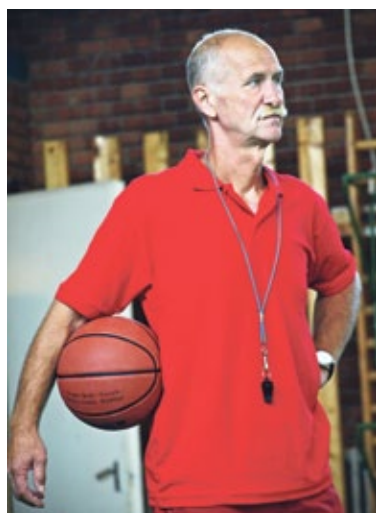


foto: Zarándi Bence



Horváth Dávid Európa elitjében



Prágában augusztus 16-a és 26-a között zajlott az utánpótlás sakk Európa-bajnokság, ahol 18 fős magyar küldöttség képviselte hazánkat. A nemzeti csapatot erősítő csepeli Horváth Dávid remekül teljesítve, mindössze egyetlen vereséggel zárta a kontinenstornát. Az esemény népszerűségére jellemző, hogy a 46 ország 1173 sakkozóját felvonultató verseny hivatalos internetes oldalát több mint tízezer keresték fel a saktorna alatt. A magyar küldöttség legjobbjá végül Horváth Dávid lett, aki a hivatalos végeredmény szerint 86 versenyzőből a 12. helyen végzett.

Szóllósi László – aki a Csepeli TK-ban felügyeli Dávid szakmai munkáját – anyagiak hiá-

nyában csak itthonról követhette figyelemmel a versenyt, és elmondta, hogy tanítványának az utolsó pillanatokig megvolt az esélye, hogy dobogóra kerüljön, ám a megállíthatatlanul sakkozó, nála egy évvel idősebb orosz Vagyim Mojszejenko ellen a sötét bábukat vezetve végül nem sikerült a bravúr. A fiatal sportember így is azzal büszkélkedhet, hogy csak a végső győztes, Mojszejenko tudott túljárni az eszén. Dávid ezzel – edzője szerint – nem elégedett maradéktalanul, hiszen a végső siker reményében ült asztalhoz. A csepeli sakktehetség 4 győzelemmel, 4 döntetlennel és 1 vereséggel zárta a tornát, s ezzel az élbolyban végzett: mestere szerint ez a teljesítmény nagy reményekre jogosít.

- legrádi -

BELGA AUTÓJEL	A VARRÁS FELFESLIN, NÉPIESEN KATONAI DÍSSZEMLE	AZ OXIGÉN VEGYJELE	GÖRÖG AUTÓK JELZÉSE	BÁTOR, NEM FÉL	BESZÉD KÖZBEN HADONÁSZIK	MÍTOSZ TÖRTÉNET MOND	OSZTRÁK AUTÓJEL	A KOSÁRBA RAK	CSÓKOL, RÉGIESEN	ÚJESZTŐ SZELLEM	NARANCS- HÉJ!	ÁBÉCÉNK ELSŐ BETŰJE	DE HISZEN, NÉPIESEN	SZINTÉN, UGYANCSAK	VALAMELY IDŐTŐL FOGVA	A BŐR VEGYJELE ÉLÉ, TRÉFA	KIS FEHÉR KAVICS A VÍZBEN, NÉPIESEN
A TÖBBES SZÁM JELE																	G
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ		MÍTOSZ					KESERŰEN GÚNYOS					NAP VÉGÉN NYITÓ VIRÁG					
EBBEN A 24 ÓRÁBAN		TEST VALA- MELY EGY- SÉGE					ÜREGES VEZETÉK VAS- ÖTVÖZETBŐL					KÖNNYŰ, ANGOLUL					
EUGENI D'...; KATALÁN ÍRÓ (ors)			HAZUG ÁLLÍTÁS								BOSSZÚS SZÓCSKA			TÜSKÉS GYOMNÖVÉNY			
			SÓPRŰVEL TAKARÍT								... ELEK; MESEÍRÓNK				KÉTJEGYŰ BETŰ, KIEJTVE		
				VEKONY FA- RUDAKKAL BE- RÁCSOZ						VEGYIPARI CÉG (basf)					A RANETT ALMA NÉPI- ES NEVE		
A FOSZFOR VEGYJELE	... PURPLE; BRIT HARD ROCK CSAPAT				ÉLET				HIÁNYZÓ SZÓT UTÓ- LAG ODAÍR							FÉLÓRÁSI!	
HOMOKOS STRAND, FR. SZÓVAL	MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ				EGYETEMI KAR VEZETŐI HIVATALA				A TELLUR VEGYJELE							ÁTGONDOL, MÉRLEGE	
VESZTŐ- HELY					TENYERÉT A FÖLDRE TESZI											A MŰLT IDŐ JELE	
					... IN FABULA; MESEBELI BÉKA											SZÁM, IDEGEN SZÓVAL	
AZ AMPER JELE		EGYFÉLE KÖL- CSÖNÖS ŰTÉS A SAKKBAN										NYOMATÉKOS INTÓ SZÓ					
		POFON, BIZ. SZÓVAL										STARY TRE- KOV MAGYAR NEVE (óbars)					
PÁRATLAN KOFÁ!		LŐSZER- TARTÓ LÁDA										TEGEZŐ VISZONY					SZŐRŐS ÁLLATBŐR, BUNDA LESZ BELŐLE
LEKÖTELE- ZETTSÉG		CELEBESZI VADTULOK						MESTERSÉ- GES NYELV					ÖRÖKSÉG JELZŐJE LEHET				
			BELEPI A MOHA A FA TÖRZSET					ADDISZ ...; AZ ETIÓP FŐVÁROS KÖZÉPEN LEZÁR!						FÉLKÉSZ KALAP, NEMEZBŐL			
			NEMÁN KIÖGI!											... MAIL; LÉGIPOSTA			
A HIDROGÉN VEGYJELE				A NÁTRIUM VEGYJELE			TALAJMŰVE- LŐ ESZKÖZ								TÜHELY SÜTŐJE, NÉPIESEN		
HITVÁNY (EMBER) RÉGIESEN				ABONY HATÁRAI!			A SZAMÁRIUM VEGYJELE								DADOGNI KEZD!		
A BORSODI KÁNÓ KÖZE- LI FALU LAKÓJA					NÖVÉNY RÉSZÉ						KATONAI RAJTAÜTÉS (raid)					KRÉMBEN VAN!	
					A KÖR SUGA- RÁNAK JELE						ANNO, RÖV.					50, RÓMAI SZÁMMAL	
KORAI NYELV- EMLEKEINK EGYIKE																	

A helyes megfejtést beküldő felnőttek és gyerekek között 1 000 – 1 000 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. A megfejtéseket elküldhetik a következő címre: Csepeli Hírmondó, Budapest, 1751 Pf. 28., de e-mailben is várjuk a válaszokat: info@csepelehirmondo.hu. **Beküldési határidő: szeptember 17-e.**

gyerekssarok

Keresztrejtvényünkben egy vers két sorát fejthetitek meg.
Ki a költő és mi a mű címe?

Vízszintes: 1. Az idézet eleje 9. Majdnem 10. Arra a helyre 11. Azonos betűk 12. Rádiólokátor 15. Savanyú, szegényes leves 17. Disze 19. Afrikai ország az Atlanti-óceán partján 21. General Electric 22. Összekevert és hiányos Gólem! 23. Idősebb rövidítve 24. Ezzel 26. Mindennapos 28. Kevert retina! 29. Óda megkeverve! 30. Felfogod 31. Testrészt

Függőleges: 1. Néma kos! 2. Oxigén és cink 3. Ház alatt lehet 4. Fejetlenül fonni! 5. Gazdasági társaság 6. Ábrándozik 7. Bika vagy vadló megülése, versenyként. 8. Vajdasági város 13. Nemesgáz 16. Verses kispika, Arany János kedvelt műfaja 18. Kavart 20. ...-szigetek (Tirren-tenger) 22. Mozdulatlan dermedt 25. Szóváltás 27. Csökönyösség (névelővel!) 31. Kiejtett betű

Előző rejtvényünk megfejtése: Szent Imre herceg

1	2	3	4	5	6	7	8	
9						10		
	11				12	13		
14		15			16			
17	18			19			20	
21			22				23	
24		25			26	27		
28						29		
30					31			



Sorsoltunk! Az augusztus 23-án megjelent skandináv rejtvény nyertese: Károly Mária 1212 Bp., József A. u. A gyerekrejtvény nyertese: Kis Panna, 1213 Budapest, Bordás u. Nyereményük 1 000 forintos Libri utalvány, ami a szerkesztőségben (Csete Balázs u. 15.) vehető át. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városkép Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepelevaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepele Galéria), 1751 Pf. 28.,

tel.: 278-0711, zubormonika@csepelehirmondo.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Mäger Judit, info@csepelehirmondo.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Bede Orsolya, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Schmidt Emese, Zarándi Bence, Zubor Mónika

Nyomás: Pharma Press Nyomdaipari Kft., 1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2012. szeptember 20-án jelenik meg.

SONOTERÁPIA
Új lehetőség az érzékiület, érlelmeszesedés megelőzésére.

INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSSEL, AJÁNDÉK MÁGNESKEZÉS!
A pulzáló infrahang gyógyító ereje
A cukorbetegség szövődményei ellen

Az érzékiület tünetei:
- hideg kezek, lábak, elékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb
- szédülés, fülzúgás, feledékenység - fájdalom, a szívtájon megterhelés hatására.

WWW.SONOTERAPIA.HU **AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!**

Üdülési csekket és Szép kártyát elfogadunk!
1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)
T.: 06 (20) 461-1611, 06 (20) 488-8599

FHB
FHB Ingatlan Zrt.

FLÓRA HÁZ 54
www.florahaz54.hu

Új építésű lakások: 229-239 e Ft/m²
Eladó üzletek: nettó 200 e Ft/m²

Egyedi ajánlat: Költözzön most, fizessen később!
Azonnali beköltözés 10%-os önerő-befizetéssel, bérlet-vásárlás konstrukcióval.

Helyszíni értékesítés 06 30 645 0444
Budapest XXI. kerület, II. Rákóczi Ferenc utca 144.

www.fhb.hu | 06 40 344 344

Toth és Toth '98 Kft.
Széles választék, elérhető áron 1957-óta!
Kamatmentes részletfizetési lehetőség és bankkártya elfogadás!!!!

Személyre szabott kedvezmények.
Költségkímélő és exclusive megoldásokkal egyaránt várjuk Önöket!

Nyitva:
H-P, 8:00-16:00

1214 Bp., Kinizsi u. 2.
Tel.: 427-12-14, 427-12-15
Mobil: 06/70-381-34-62

www.tothsirko.hu

Sírkő tisztítás olcsó, környezetbarát technológiával!!!!

SILVER ÓRA-ÉKSZER-AJÁNDÉK

- Arany és ezüst ékszerek javítása, készítése, értékesítése
- Tört arany felvásárlása
- Piercingek, szilikon karkötők, szilikon órák
- Orient, Astron, Merion órák értékesítése
- Óraszíj, elemcsere
- Bördízmű, bizsu
- Fájdalommentes fülbelövés
- Karikagyűrűk már: arany 27 000 Ft/pár-tól, ezüst 5 000 Ft/pár-tól

Csepel, II. Rákóczi F. út 142. (Korzó Üzletház)
Tel: 06-20/412-8326

Halász Judit
előadása gyerekeknek és felnőtteknek

Apa figyelj rám

Zenészek:
Anti Tamás /akusztikus gitár, mandolin, szájharmonika, ének
Bartha Tibor /billentyűs hangszerek, hegedű, furulya, ének
Födő Sándor /basszusgitár, ének FODO /dob, ütőhangszerek
Móricz Mihály /gitárok, ének

Apa figyelj rám!

Halász Judit koncert gyerekeknek és felnőtteknek

Időpont:

szeptember 23. 11.00 és 14.00

Jegy: 2300 Ft

A jegyek elővételben
a helyszínen kaphatóak!

Királyerdei Művelődési Ház
1213 Budapest, Szent István út 230.

T.: 278-2747

e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu
www.csepelivaroskep.hu

PROGRAMAJÁNLO

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341;
E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232;
E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Szeptember 08. 14.00–20.00

HAGYOMÁNYOK NAPJA

Részt vesz a Bolgár, Görög, Német és Örmény nemzetiségi önkormányzat. Kulturális bemutatás, nemzetiségi táncok, gasztronómiai ingyenségek. A részvétel ingyenes!

Szeptember 14.- október 8.

PIRKADAT

Ravasz Balázs természetfotós kiállítása

Szeptember 15., október 20., november 17., 9.00–14.00

BABABÖRZE

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására. Asztalbérlet: kicsi 1000 Ft, közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft

Szeptember 15., 20.00

Kozma Orsi Quartet: EMBRACE
Koncert. Belépő: 1300 Ft

Szeptember 23., 11.00–14.00

APA FIGYELJ RÁM!

Halász Judit Koncert. A jegyek elővételben a helyszínen kaphatóak! Belépő: 2300 Ft

AZ ELŐADÁSOK ELŐTT ÉS UTÁN
INGYENES KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS
VÁRJA A GYEREKEKET!

ÚJ TANFOLYAMOK

ZENEÖRÖM Hétfő, 09:30–10:30

SZIA MESE! Szerda 17:00–18:00

Kezdő Társastánc tanfolyam
Október 4-től minden csütörtökön
18.45–20.15

Latin Cardio Gold
Szeptember 12-től szerdánként 8–9-ig

Zumba
Október 1. hétfő 17:30–8:30,
szerda 17:30–18:30

Szeptember 8., 9.00–13.00

BABABÖRZE

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására. Asztalbérlet: 1500 Ft.

Szeptember 8., 15.00–18.30

NYUGDÍJAS KLUB

Évadindító élőzenés táncdelután.
Klubvezető: Blaskó Pálné Marika,
T.: 06-30-919-5677.
Belépőjegy: 600 Ft
Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Szeptember 15., egész nap

TANFOLYAMI NYÍLT NAP EGÉSZ NAP
Minden korosztálynak lehetőséget
kínálunk a testmozgásra.
A részvétel ingyenes.

Szeptember 18., 18 óra

KALEIDOSZKÓP – A KENGURUK FÖLDJÉN – AUSZTRÁLIA

Ismeretterjesztő előadássorozat.
Előadó: Elter Károly
az Utazási Akadémia alapítója

Szeptember 29., 18–22 óra

GÖRÖG TÁNCCHÁZ A PYRGOS ZENEKARRAL

A részvétel ingyenes.

TANFOLYAMOK

OVIS MINI KARATE

OVIS KARATE

KYOKUSHIN KARATE

CSEP JAZZ DANCE TÁNCEGYÜTTES

ALAKFORMÁLÓ TORNA

AEROBIC MIX

HIP-HOP 15 éves korig

HASTÁNC

JÓGA A MINDENNAPI ÉLETBEN

DANCE EXPRESS TSE KURZUSAI

GYERMEK TÁRSASTÁNC haladó

SALSA haladó

SALSA kezdő

OVIS TÁNC

GYEREKTÁNC

FELNÖTT TÁRSASTÁNC – kezdő

FELNÖTT TÁRSASTÁNC – haladó

TÖRPETÁNC

ZUMBA FITNESS

CSIRI-BIRI MUZSIKA

CSIRI-BIRI TORNA

RINGATÓ

CAPOEIRA ABOLICAO

ÖNZETLEN MASSZÁZS

Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu



KOZMA ORSI QUARTET:

Királyerdei Művelődési Ház | **EMBRACE – KONCERT**
2012. Szeptember 15., 20 ÓRA

Királyerdei Művelődési Ház | Telefon: 278 2747;
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

Belépő: 1300 Ft

2012. Szeptember 15., 14 ÓRA

ŐSZINDÍTÓ NYÍLT NAP A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZBAN

GYERE EL ÉS PRÓBÁLD KI MAGAD AKÁR TÖBB TANFOLYAMON IS!
- MINDEN KOROSZTÁLY SZÁMÁRA KÍNÁLUNK LEHETŐSÉGET -

SZÍNHÁZTEREM:

14:00 CAPOEIRA
14:30 SZÜLŐK TÁNCA
15:00 KYOKUSHIN KARATE
15:30 TÁRSASTÁNC
16:00 SALSA
16:30 ZUMBA

2-ES TEREM:

14:00 OVIS MODERNTÁNC
14:30 OVIS KARATE
15:00 OVIS TÁNC
15:30 ALAKFORMÁLÓ
16:00 HASTÁNC
16:30 AEROBIC

KÖZBEN:

KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS
ÖNZETLEN MASSZÁZS
„BARÁTSÁGOS ARCOT KÉRÜNK” -
játékos fotózás a Csillag-műhely tagjaival

**A BELÉPÉS DÍJTALAN!
MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

A RENDEZVÉNYEN RÉSZT VESZ
A BOLGÁR, GÖRÖG, NÉMET ÉS ÖRMÉNY
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT.

PROGRAMOK:
KULTURÁLIS BEMUTATÓK
NEMZETISÉGI TÁNCHÁZAK
GASZTRONÓMIAI ÍNYENCSEGEK

MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!
A RÉSZVÉTEL INGYENES!

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELVAROSKEP.HU
WWW.CSEPELVAROSKEP.HU

2012. SZEPTEMBER 8.,
SZOMBAT, 14-20 ÓRÁIG.

HAGYOMÁNYOK
NAPJA

KALEIDOSZKÓP
SZÍNES ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSSOROZAT A RADNÓTIBANI

2012. SZEPTEMBER 18. KEDD, 18 ÓRA
A KENGURUK FÖLDJÉN – AUSZTRÁLIA

ELŐADÓ:
Elter Károly, az Utazási Akadémia alapítója, a kalandtúrák szakértője

ÍZELÍTŐÜL:
James Cook kalandjai, Burke és Wills expedíciója.
az őshonos állatok élete, a bennszülöttek mindennapjai, a didgeridoo.
Hogyan végződött a Bountyból kidobott Bligh kapitány sorsa?
A tasmán ördög és más érdekességek.

A BELÉPÉS DÍJTALAN! MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • e-mail: radnotimuvhaz@csepelvaroskep.hu

apróhirdetések

INGATLAN

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhid u 96 sz. Kétszobás, 75 nm-es családi ház, 850 nm-es telken, tulajdonostól eladó. Gázfűtéses lakást beszámítok. I.ár: 15,99 mFt.
tel: 06/30 951-5322

CSEPELEN Szabadság 80., 72 nm-es felújított családi ház 22 mFt-ért. T.: 06-20-315-6191

CSEPEL, Kikötő u.-ban, csendes, kellemes környezetben, 200 nöl-es, 3 szobás, összközműves, hőszigetelt családi ház, tulajdonostól eladó - fűthető garázs + kocsibeálló -. I.ár: 26 mFt. T.: 276-9050, 06-30-263-6432

KÉTSZOBÁS kertés tulajdonrészemet eladnám. Jó közlekedés. T.: 06-30-647-6595

LAKÁS

XX. Ker. Centrumba összkomfortos 37 nm-es társasházi lakás mely felújítást igényel autóbeállással a Zilah utcában eladó. I.ár: 6,9 mFt. T.: 06-20-523-0516

KIADÓ

CSEPELEN Kolozsvári u.-ban téglaházban IV. em.-i, 3 szobás, gázkonvektoros lakás kiadó 60 eFt + rezi.
T.: 06-30-520-9795

CSILLAGTELEPI 2 szoba + hallos lakás kedvező feltételekkel. T.: 06-30-938-2798

CSERE

CSEPELI lakásra cserélném 762 m 2-es telken levő 3 szobás, gázkonvektoros lakás kiadó 60 eFt + rezi.
(Budapesttől 12 km) Tel.: 20/ 9909-123

GARÁZS

GARÁZS kiadó főúthoz közel Csillagtelepen, megerősített ajtóval. Érdeklődni személyesen. T.: 06-30-388-3056

TELEK

TIHANYI lakópark mögött közműves telek eladó, vagy elcserélhető. T.: 06-30-996-3527

ADÁS-VÉTEL

SZUPER jól felszerelt kerékár kis hölgyeknek! Eladó egy kitűnő állapotban lévő - decathlonban vásárolt - Mistigirl „20” gyermekbicikli fix 30 eFt-ért. Eredeti ár 42.990 Ft.
T.: 06-20-852-5018.

CSEPELEN és környékén! Korrekt áron autót vennék készpénzért! T.: 06-30-951-5322

RÉGI képeslapot, pénzt, bélyeggyűjteményt vásárolok, értékelek. B. Péter János. T.: 06-20-587-7218

FESTMÉNY

DIPLOMATA lakás berendezéshez Iványi-Grünwald, Feren-czy, Patkó, Szőnyi festményt vásárolnánk. T.: 06-30-949-2900

TÁRSKERESŐ

59-64 éves hölgyet keresek komoly kapcsolatra. Jelige „intelligens” (kiadóban)

OKTATÁS

NAGY tapasztalattal rendelkező középiskolai nyelvtanár németoktatást vállal minden szinten, -nyelvvizsgafelkészítést, közgazdasági - kereskedelmi szaknyelvvoktatást, családias légkör beszédcentrikus oktatással, jutányos árral várom.
T.: 284-9482, 06-30-652-3937

BARÁTKOZÁS a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbynak. Alapismertek, levelezés, internet chat. Dán Zsuzsa 06-30-592-7740

HARMADÉVES műszaki egyetemista vállalkozó matematika, angol, informatika korrepetálást minden korosztálynak. Érettségizők és nyolcadikosok felkészítése. Számítógépes oktatás, tanácsadás. T.: 06-30-570-1922

ÚSZÓTANFOLYAM Csepelen október 1-től. Kezdő illetve középfeladók körülből 5-7 éves gyerekek részére a Katona József Általános iskola tanuszodájába a késő délutáni órákban heti 1 illetve 2 alkalommal. T.: 06-20-913-1633 Fekete Gyula úszóedzőnél.

**INGATLANÜGYEK
ELADÁS, KIADÁS
HÍVJA! 06 (30) 616 6888**

KIADÓ: Nyuszi sétányon, lakóparkban, 53 nm-es 2 szobás (21 nm és 14 nm-es szobákkal, terrasszal, kertkapcsolattal, csak gépesített beépített konyhabútorral, előszobagardróbbal gépkocsibeállóval 65 000.- Ft + rezsit

CSEPEL MŰVEK területén üzemhelyiségek kiadók, eladók!

KIADÓ 120 nm-es üzlethelyiség a kertvárosban: 150.000.- Ft + rezsit

ELADÓ Csepelen a Rákóczi liget újszerű lakóparkban, a legjobb tetőtéri lakás kertet, terrasszal 80 nm-es, két szoba nappalis hűtő-fűtő klímával, sok extrával: 29,9 mFt

CSEPEL központjában, Katona J. utcában I. emeleti 49 nm-es erkélyes, gázkonvektoros lakás: 9,2 mFt

CSEPEL központjában a Plázánál 55 nm-es 2 szobás felújított erkélyes 8. emeleti lakás: 6,5 mFt

ADY E. utcánál III. emeleti 64 nm-es, 2 és fél szoba nappalis felújított lakás, hőszigetelt felújított házban, műanyag nyílászárókkal: 6,9 mFt

MÁZOLÓ u.-ban IV. emeleti 55 nm-es kétszobás, extrán felújított lakás, beépített bútorokkal: 8,9 mFt

MÁZOLÓ u.-ban IV. emeleti 64 nm-es, 3 szobás, gázkonvektoros, panorámás, erkélyes lakás műanyag nyílászárókkal: 9,8 mFt

JUPITER u.-ban III. emeleti, 56 nm-es 2 szoba étkezős, műanyag nyílászárós, erkélyes, gázkonvektoros lakás: 8,5 mFt

CSILLAGTELEPEN, Úrhajós utcában II. emeleti 36 nm-es 1+ fél szobás, felújított erkélyes lakás: 7,2 mFt

CSILLAGTELEPEN a Szabadság utcában I. emeleti 36 nm-es, teljeskörűen felújított, tölgyfa bútorral beépített újszerű egyszobás, épített zuhanykabinos lakás: 7,9 mFt

PULI sétányon, extrán felújított és átalakított III. emeleti 70 nm-es cirkófütes lakás: 12,9 mFt

PULI sétányon és a Szabadság u.-ban, 70 nm-es 2+2 fél szobás, erkélyes, felújított, cirkós emeleti lakások: 10,9 mFt

PULI sétányon III. emeleti 70 nm-es 2+2 fél szobás, extrán felújított cirkófütes lakás: 12,9 mFt

PESTERJÉSBETEN a Vörösmarty utcában, 68 nm-es, 3 szobás, erkélyes távhős emeleti lakás: 6,9 mFt

ERDŐSOR utca környékén, csendes mellékutcában, 72 nm-es 2 szoba nappalis cirkófütes, teljesen felújított családi ház garázzsal, 110 nöl összközműves telekkel: 22,5 mFt

SZENT LÁSZLÓ utca környékén csendes aszfaltos csatornázott mellékutcában, 160 nm-es felújított családi ház garázzsal (akár két generáció számára is): 37,9 mFt

ÚJSZERŰ lakóparkban, az Erdősor u.-nál, 150 nm-es 3 szoba nappalis, belső kétszintes lakás, telekrésszel, gépkocsi beállóval: 19,9 mFt

ÚJÉPÍTÉSŰ ikerház a Hardy Miklós u.-ban 70 nm-es 3 szobás amerikai konyhás, nagy nappalival, önálló telekkel kertkapcsolattal 21,9 mFt-tól, vagy 80-90 nm, 4 vagy 5 szoba kialakítással is.

ÚJÉPÍTÉSŰ ikerház az Arany János és a Szent László u.-ban, 70 nm-es, egy- és kétszintes, akár lakás beszámítással, szerkezetkész is! 19,9 mFt-tól

ERDŐSOR utcánál 80 nm-es felújított családi ház: garázzsal, tárolóval, 150 nöl összközműves telekkel 22,9 mFt

ERDŐSOR utcában 60 nm-es felújítandó családi ház, felújítandó 150 nöl összközműves telken: 15,9 mFt

SZIGETSZENTMIKLÓSon, Boglya köz környékén, 75 nm-es újépítésű egyszintes kulcsrakás ikerház: 2 szoba nappali, amerikai konyha, 200 nm-es összk. telek: 16,3 mFt

HALÁSZTELKEN a Hold u.-ban, 88 nm-es újszerű extra kivitelezésű (3 szoba nappali, amerikai konyha, kertkapcs.) sorház gépk. beállóval, csepeli lakásbeszámítással: 13,9 mFt

CSEPELEN a Damjanich u.-ban, 121 nm-es felújított családi ház garázzsal, garzon kisházzal (két generációnak is) 787 nm-es telekkel: 33,9 mFt

FÁTRA utca környékén, egyszintes extra 165 nm-es, 5 szoba önálló családi ház, 220 nöl, telekkel: 33,9 mFt

CSEPELI sportpályánál 150 nöl összközműves telken 140 nm-es felújított kétszintes családi ház sok extrával lakásbeszámítással: 27,9 mFt

CSEPELEN a Szentmihályi út-nál, 85 nm-es kétszintes újépítésű ikerház, 250 nm-es telekkel: 21,5 mFt

KIRÁLYERDŐBEN, jó közlekedésnél, 2x96 nm-es kétszintes önálló családi ház 120 nm-es, pincével, garázzsal tárolókkal, 700 nm-es gondozott kerttel 42,9 mFt irányár

HÓ utcában akár kétgenerációs, felújított családi ház, (75+35)nm-es külön bejáratú, 150nöl összközműves telekkel, garázzsal, tárolókkal, új konyhabútorral: 25,5 mFt

DAMJANICH u.-ban, 120 nm-es kétszintes, 3+félszobás ikerház 100 nöl telekkel: 20,9 mFt irányáron

ÁLLÁS

IDŐSEKET ápoló, gondozó, katolikus intézményünkbe keresünk, leinformálható, gyakorlati rendelkező, érettségizett munkatársnő, pénztáros-adminisztrátor munkakörbe, Valamint aktív korú, gyakorlati rendelkező munkatársnőt konyhalány munkakörbe. Jelentkezés: fényképes önéletrajz megküldésével: sztozsefotthon@gmail.com

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata

Erdősor Festő Útcai Óvoda
(1214 Budapest, Erdősor út 110-112.)
pályázatot hirdet az elbírálást követően azonnali munkakezddéssel az alábbi munkakör betöltésére:

1 fő óvodapedagógus
határozatlan idejű jogviszony betöltésére
Pályázati feltételek: főiskolai végzettséget igazoló óvodapedagógusi diploma, büntetlen előélet, fényképes önéletrajz, magyar állampolgárság.

Illetmény és juttatások: Az illetmény megállapítására és a juttatásokra Közalalmazottak jogállásáról szóló 1992.évi XXXIII.Tv. rendelkezései az irányadók

A pályázat részeként benyújtandó dokumentumok: szakmai önéletrajz, bizonyítvány másolatok, motivációs levél, erkölcsi bizonyítvány. Pályázatok benyújtási formája: Postai úton az óvoda címére (1214 Budapest erdősor u. 110-112.) vagy az alábbi e-mail címre ovoda@erdosorovi.t-online.hu

A pályázati kiírással kapcsolatosan további információt nyújt: Hermann-né Laboncz Etelka 06 1 276363/64 A pályázat benyújtásának határideje: 2012. 09.10.

A pályázat elbírálásának határideje: 2012.09.11.

A Játéksziget Óvoda (1214 Bp., Jupiter u. 24./a.) állást hirdet 2012. október 1.-i munkakezdéssel

1 fő óvodapedagógus
határozott idejű jogviszony betöltésére.
Pályázati feltételek: főiskolai végzettséget igazoló óvodapedagógusi diploma, büntetlen előélet, fényképes önéletrajz.

Pályázatok benyújtási formája:
e-mail-en: ovoda@jupiterovoda.t-online.hu
Benyújtási határidő: 2012. szeptember 20.
Elbírálási határidő: 2012. szeptember 26

SZOLGÁLTATÁS

MOSÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétfőig is.
T.: 276-5118, 06-20-230-1443

MEGOLDÁS Delpésti Gyors szerviz! Mosógép, bojler, tűzhely, mikró, hűtő szerelés 1 év garanciával. Javításnál a kiszállás ingyenes! www.megoldasszerviz.hu
T.: 285-3488, 06-30-950-1717

AUTOMATA mosógépjavítás garanciával hétfőig is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. T.: 06-20-288-5148.

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázsók, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelvény munkák.
Tel: 402-4330, 06-20-491-5089

TELEVÍZIÓ javítás helyszínen ingyenes kiszállás javítás esetén. Megbízható precíz munka garanciával, mérsékelt ár. Nyugdíjasoknak 15% engedmény. Kármán Sándor
T.: 276-9235, 06-20-415-1712

ÁCS-tetőfedő, kőműves mester vállalkozó (a legkisebb munkái) tetőjavítást-építést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtó cseréjét, lapostető szigetelést. Hétfőig is 20% kedvezménnyel. T.: 06-30-318-2173

CSEPELI gyors szerviz 0-24 óráig. Víz, gáz, fűtésszerelés, duguláselhárítás géppel, garanciával.
T.: 06 1 322-1036, 06-70-246-5753

VÍZVEZETÉK és berendezési tárgyak felszerelése, javítása és cseréje, dugulás megszüntetése! T.: 284-8381

KONTÉNERES szállítás legolcsóbban. Bevezető árak.
T.: 06-30-990-3686

PARKETTÁZÁS, csiszolást, lakkozást PVC és szőnyegpadló ragasztást, laminátpadló fektetést vállalok.
T.: 06-30-932-9267

KÖMŰVES legkisebb munkától a lakásfelújításig. Kerítés-eket, homlokzatokat, ajtó – ablakok bontását – beépítését, burkolást, kartonozást, ház hőszigetelését vállalja hétfőig is! garanciával! T.: 277-8694, 06 (30) 263-1845

KÉMÉNYBEÉLELÉS, kéményjárda, Furan-Flex, acél, turbó, szerelt és épített kémények. Metal-Vill Kft.
T.: 06-70-518-1451, 06-30-688-3683

ELKÖLTÖZTÜNK!

Értesítjük olvasóinkat, hogy szerkesztőségünk elköltözött. Új címünk: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria).

Telefon és fax: 278-0711, mobilszám: 06-20-493-8485; e-mail címeknk változatlanok.

Apróhirdetés-felvétel a szerkesztőségben. Kérjük, leveleiket az új címre küldjék!



ELADÓ
Új Építésű lakások!
Bp. XXI. ker Katona József u. 31.
Zártkert, lift, teremgarázs, egyedi gázfűtés!
Lakások már
9.900.000.- forinttól !!!
Tel.: 06 30/896-8524
web: www.familygarden.hu

Ablak akció dán típusba!

Aluplast 5-6-7-8 légkamrás profilból!
Műanyag nyílászárók szakszerű beépítése
1 nap alatt, akár falbontás nélkül is!
Díjmentes felmérés * Bontás, beépítés * Külső, belső
párkányozás * Törmelék elszállítása * Hőmegtakarítás (akár 30% is)
* Zajszigetelés * Könnyed tisztántartás * Hosszú élettartam

Hisec biztonsági ajtó 74.000 Ft!

Alicante Kft. 1211 Bp., Kossuth L. u. 30-46. (rég. Munkásszálló épülete)

Tel/fax: 425-7602, e-mail: alicantekt@alicante.hu, web: www.alicante.hu



Óriási redőny akció!
Nyugdíjas kedvezmény!



Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.

1212 Budapest, Erdőalja út 12.

Intézmény akr.
lajstromsz: AL 0015
(tanúsítvány: 01-0525-04)

Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Emelőgépkészítő
- Hegesztő
- Minősített hegesztő
- Kereskedő, boltvezető
- Tisztítás- technológiai szakmunkás
- Kisteljesítményű kazán fűtő
- Földmunka-, rakodó szállítógép kezelő
- Élelmiszer és vegyiáru eladó
- Szállodai szobaasszony
- Tűzvédelmi szakvizsga
- Targoncavezető
- Vendéglátó, eladó

Önerős képzések esetén kamatmentes részletfizetési kedvezményt adunk!

Az álláskereső képzésük támogatásának lehetőségeiről
a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak.

Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!

Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90

E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja u. 12



Kisöpörtük a magas árakat!

3.190 Ft SOUDAL univerzális szilikon fehér, 300 ml

2.990 Ft

650 Ft/db

RIGIPS RIMANO 6-30 25 kg

RIGIPS RIMANO 3-6 25 kg

1211 Bp., Kossuth Lajos u. 22. (a Vasas bisztró mellett)
Tel.: 276-2227, 06-70/397-0400
Nyitva: hétfőtől - péntekig: 6-17-ig, szombat: 6-12-ig

ELFOGADÓHELY

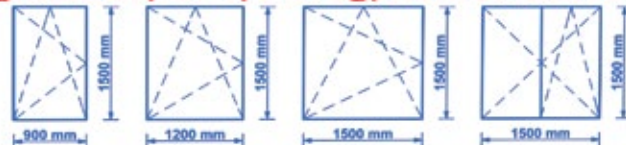
ŐSZI - TÉLI AKCIÓ!

(akció időtartama: december 14-ig!)

AJÁNDÉK MŰANYAG REDŐNY!

Beépítés raktárról, akár 2-3 napon belül!

5 légkamrás, U=1,1 üveg, német minőség



44.900 Ft

53.200 Ft

61.500 Ft

69.950 Ft

Az ajándék redőnyhöz most akciós szunyogháló kérhető,
egy tokba a redőnyvel. Nettó 5.500 Ft/m²!

molnarablak.hu

Tel.: 06-20-449-9404

Az árak tartalmazzák a bontást, a beépítést, külső-belső párkányozást, takaróleceket, kazálkát, elszállítást, de nem tartalmazzák a redőny felszerelését és az AFA-t

Molnárablak Kft. 1114 Budapest, Szabolcska M. u. 3.
Telefon: 06 (1) 365-8944
E-mail: info@molnarablak.hu



Tolóajtós beépített gardróbok

POLGROUP KFT.
XXI. Katona J. u. 62-64.
Tel.: 420-7535

Nyitva: H-P: 8-17 Szo: 9-13
www.polgroup.hu